

Audi

1/10th SCALE
RADIO CONTROL 4WD
HIGH PERFORMANCE
RACING CAR

1/10 電動RC・4WDレーシングカー
アウディA4STW

A4STW

BELT DRIVE 4WD

TA03Fヘルトドライブ4WD



TAMIYA PLASTIC MODEL CO.  3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.



●小学生や組立てにできない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

ラジオコントロールメカについて

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプラスプロボセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。受信機とFETスピードコントロールアンプがコンパクトに一体化されたCPRユニットが採用され、車への搭載が手軽にできます。また他のプロボセットの場合は、FETスピードコントロールアンプ付きの2チャンネルプロボをご使用下さい。

★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考して下さい。

別にお買い求めいただくもの。

(タミヤアドスペックプラスプロボを使用するとき)



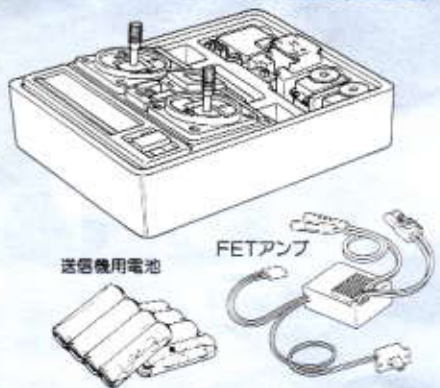
送信機用電池

(FETアンプ付プロボを使用するとき)



送信機用電池

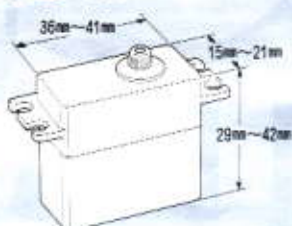
(一般型プロボとFETアンプを使用するとき)



送信機用電池

FETアンプ

(使用できるサーボ)



(走行用バッテリー)

★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのパックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



7.2V専用充電器
(7~8時間充電)



タミヤ・ニカド
レーシングパック
7.2V-1700SCRC

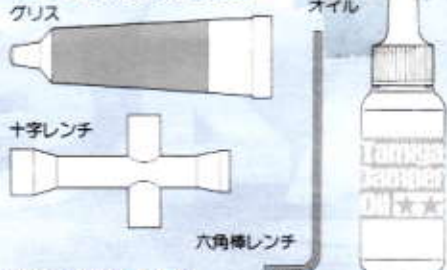
タミヤ・ニカド
レーシングパック
7.2V-1400NP

★タミヤ7.2Vレーシングパックは高性能なニカド電池をパック。放電特性に優れ、しかも500回以上繰り返し使えて経済的です。家庭用100Vコンセントから7~8時間で充電できる充電器、約1時間で充電できる家庭用急速充電器、さらに自動車用12Vバッテリーから約30分で充電できるDC急速充電器もあります。

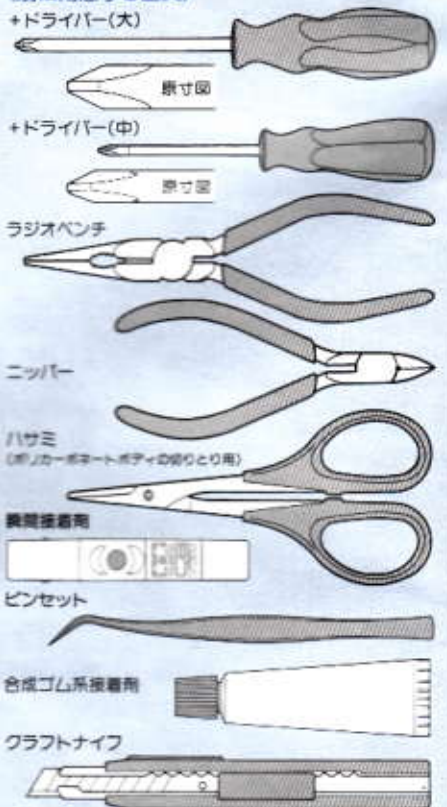


7.2Vレーシングパック
DC急速充電器

(キットに入っている工具)



(別に用意する工具)



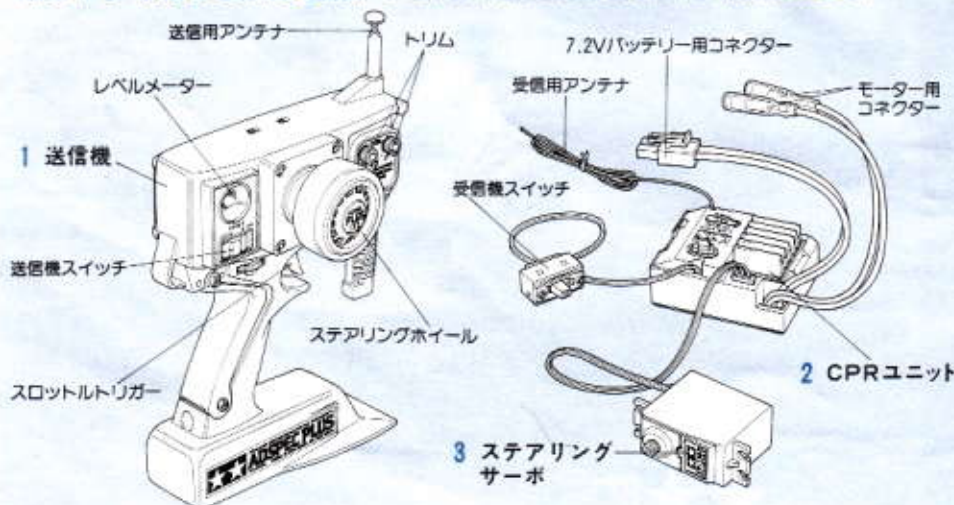
★この他に、ピンバイスが必要ですが、又、セロファンテープ、ヤスリ、Eリングセッター、やわらかな布があると便利です。



(塗料)

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。17ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

(2チャンネルプロボの名称) タミヤ・アドスペックプラス2チャンネルプロボセット



アドスペック2チャンネルプロボは、送信機、CPRユニット、ステアリングサーボなどからなります。

- 送信機=コントロールボックスとなるものでステアリングホイール、スロットトリガーの動きを電波の信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール=車の進行方向を変えるステアリングをコントロールします。
- スロットトリガー=車のスピード(前進、後進)をコントロールします。
- トリム=スピードコントロールアンプの停止位置、ステアリングサーボの中立位置をずらすための微調整ツマミです。
- CPRユニット=送信機からの電波の信号を受ける受信機と、車のスピードを変えるFETスピードコントロールアンプが一体となっています。他のプロボセットでは、受信機とスピードコントロールアンプが分かれているものもあります。
- ステアリングサーボ=CPRユニット(受信機)が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車の前輪の向きを変えてハンドルを切る役目をします。

RADIO CONTROL UNIT

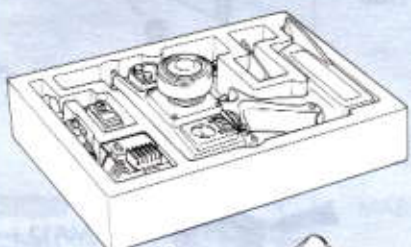
Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

RC-EINHEITEN

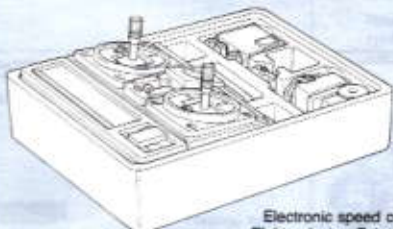
Die Tamiya Adspec 2 Kanal R/C Einheit ist für 1/10 und 1/12 Funkmodelle geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10^e et au 1/12^e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

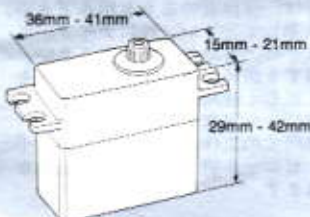
**WHEN USING THE ADSPEC R/C SYSTEM
BEI VERWENDUNG DES ADSPEC RC SYSTEMS
EN UTILISANT L'ENSEMBLE ADSPEC**

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**WHEN USING STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT
PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
BEI VERWENDUNG EINER NORMALEN 2-KANAL
RC EINHEIT UND EINES ELEKTRONISCHEN
FAHRTREGLERS
EN UTILISANT UN ENSEMBLE A 2 VOIES
STANDARD, PLUS UN VARIATEUR DE
VITESSE ELECTRONIQUE**

Electronic speed control
Elektronischer Fahrtregler
Variateur de vitesse électronique

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSIONS MAX DES SERVOS****POWER SOURCE**

★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

★ Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

BATTERIE DE PROPULSION

★ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.



Tamiya Ni-Cd
7.2V-1700mAh
Racing Pack
SCRC



Tamiya Ni-Cd
7.2V-1400mAh
Racing Pack NP



Ni-Cd 7.2V DC Delta-Peak
Quick Charger

TAMIYA Ni-Cd BATTERIES

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

TAMIYA Ni-Cd AKKU

Die Tamiya Ni-Cd Akku können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

BATTERIES Ni-Cd TAMIYA

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

**ZUSAMMENSETZUNG DES ADSPEC R/C
SYSTEMS**

Die Adspec 2-Kanal RC Einheit besteht aus einem Sender, C.P.R.-Einheit und Lenkservo.

1. Sender: Dient als Kontroll-Box. Lenkrad- und Hebel-Bewegungen werden in Funk-Signale umgeformt, die durch die Antenne übertragen werden.
2. C.P.R.-Einheit: Der mit Verstärker arbeitende Fahrtregler ist mit dem Empfänger in dieser Einheit kombiniert und erhält den Strom vom Akku. Einige RC Einheiten, die am Markt erhältlich sind, haben getrennte Einheiten für den elektronischen Fahrtregler und Empfänger.
3. Lenker-Servo: Formt die Signale des Empfängers in mechanische Bewegung um.

**INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**

Grease
Fett
Graisse



Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen



Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

**TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES**

+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



Long nose pliers
Flachzange
Pinces à bec longs



Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes



Scissors
Schere
Ciseaux



Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



Tweezers
Pinzette
Précettes



Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



★ Pin vise, file and cellophane tape will also assist in construction.

★ Schraubstock, Feile und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich.

★ D'outil à percer, des limes et du ruban adhésif sont également utiles durant le montage.

Tool for 2mm E-Ring
Werkzeug für 2mm E-Ring
Outil pour circlip de 2mm

**COMPOSITION OF THE ADSPEC R/C SYSTEM**

The Adspec 2 channel R/C system consists of a transmitter, C.P.R. unit and steering servo.

1. Transmitter: Serves as control box. Steering wheel and throttle trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. C.P.R. unit: The amplifier boosted speed control is combined with the receiver in this unit and obtains its power from the model's running battery. Some R/C units on the market have separate units for the electronic speed control and receiver.
3. Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

COMPOSITION DE L'ENSEMBLE ADSPEC

L'ensemble ADSPEC consiste en un émetteur, une unité C.P.R. et un servo de direction.

1. L'émetteur: Il sert à contrôler le véhicule. Les mouvements du volant et de la gâchette sont transformés en signaux qui sont transmis par l'antenne.
2. Unité C.P.R.: le variateur de vitesse et le récepteur sont contenus dans cette unité et sont alimentés par l'accu de propulsion.
3. Servo de direction: Il transforme les signaux électriques en mouvements mécaniques.



作る前にかならず
お読み下さい。

Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

このマークはグリスを塗る部分
に指示しました。必ずグリスア
プして組み込んで下さい。

- ★Apply grease to portions shown with this mark, then assemble.
- ★Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
- ★Graisser d'abord les endroits indiqués par ce symbole, assembler ensuite.

注意

- このキットは組み立てモデルです。作る前にかならず説明書を最後までお読み下さい。また、小学生などの低年齢の方がくみてる時は、保護者の方もお読み下さい。
- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガ、事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用して下さい。また、使用する時は室内の換気に十分注意して下さい。
- 小さなお子様のいる場所での作業は避けて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息など危険な状況が考えられます。

CAUTION

- ★Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly.
- ★When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- ★Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- ★Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

VORSICHT!

- ★Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben.
- ★Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- ★Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- ★Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTION

- ★Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage.
- ★L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- ★Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- ★Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

A 1~7 袋詰Aを使用します BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1 (デフギヤーのくみため) Differential gear Differentialgetriebe Différentiel

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA12×4
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA19×2
ペベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de Satellite

MA20×4
ペベルギヤー(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MA21×6
ペベルギヤー(小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

2 (リヤギヤーケースのくみため) Rear gearbox Hinteres Getriebegehäuse Pont arrière

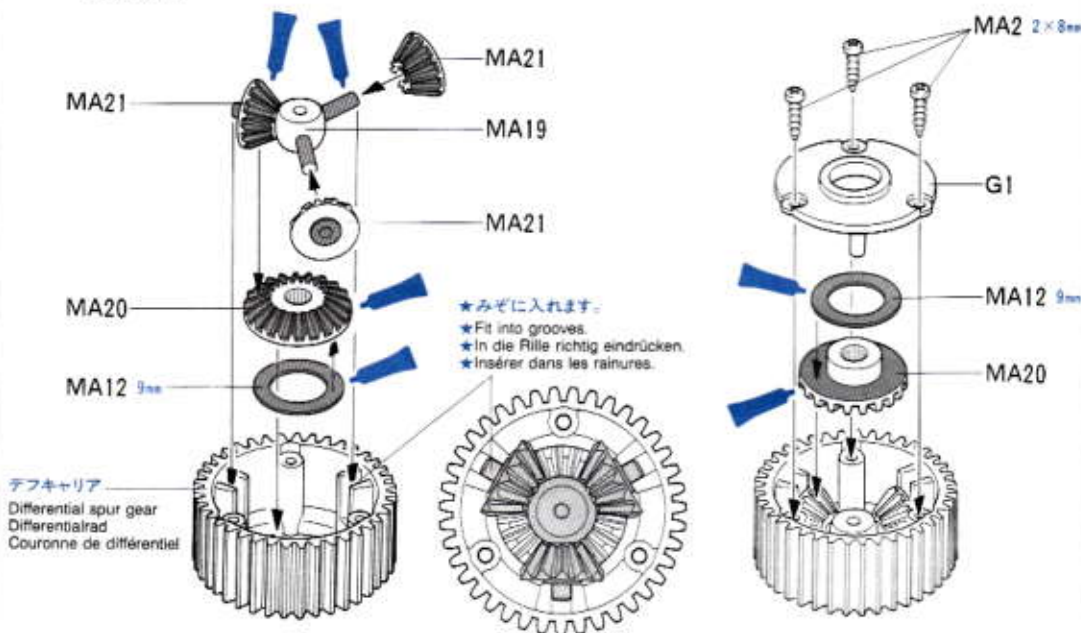
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

1 (デフギヤーのくみため)

Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

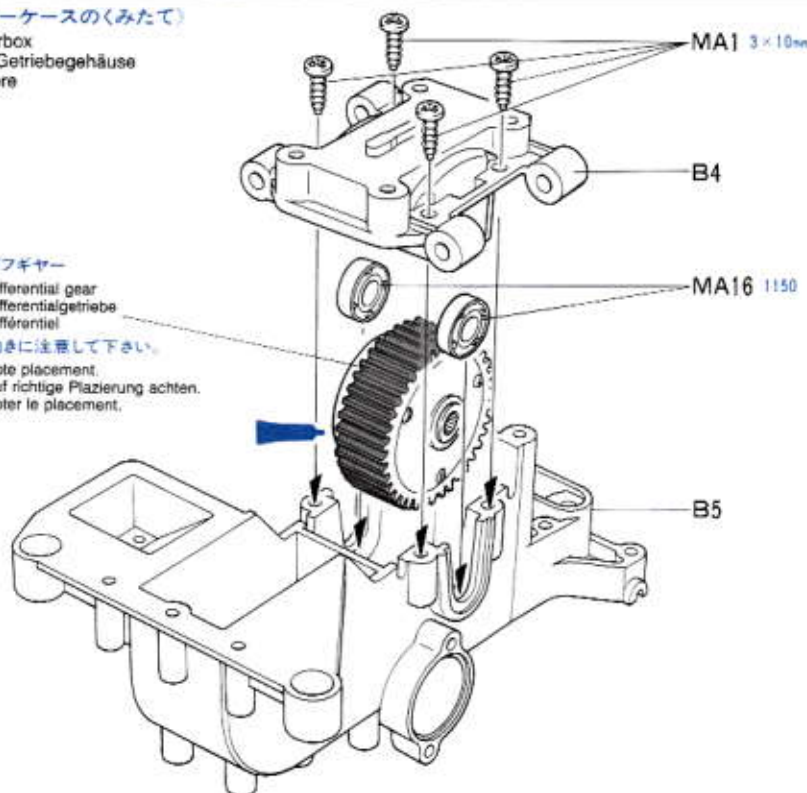


2 (リヤギヤーケースのくみため)

Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Pont arrière

デフギヤー
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

- ★向きに注意して下さい。
- ★Note placement.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le placement.

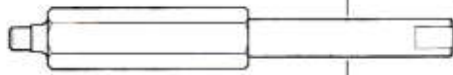


BEARING GREASE

タミヤセラミックグリス
タミヤセラミックグリスの原料として使われるシリコンナイトライドの微粒子を配合した高粘性グリスです。特に歯車パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをスムーズにし、摩擦をおさえます。

3 (リヤカウンターシャフト)

Rear counter shaft
Hintere Vorgelegewelle
Pignon intermédiaire arrière



MA14 カウンターシャフト
Counter shaft
Vorgelegewelle
Axe de pignon intermédiaire

MA3 × 2 3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

MA6 × 2 5mm ビロボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

MA16 × 1 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA18 × 1 730 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

4 (リヤロアームの取り付け)

Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière

MA1 × 8 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA4 × 2 3×38mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée

MA6 × 2 5mm ビロボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

5 (リヤダンパステーの取り付け)

Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur arrière

MA1 × 4 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA7 × 1 3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

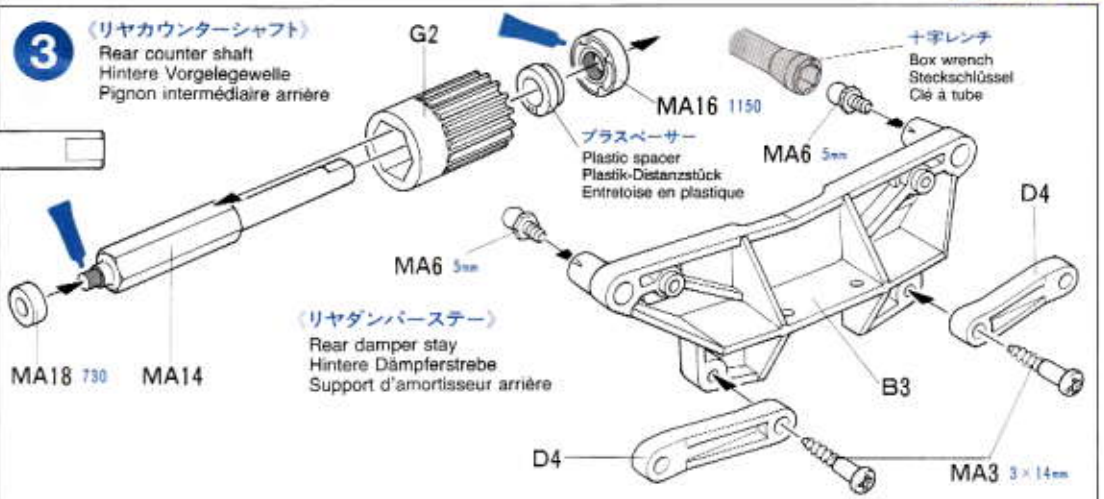
MA9 × 1 ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

MA10 × 1 ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

MA15 × 1 プーリーストッパー
Pulley stopper
Riemenscheiben-Lagerzapfen
Blocage de renvoi de poulie

3 (リヤカウンターシャフト)

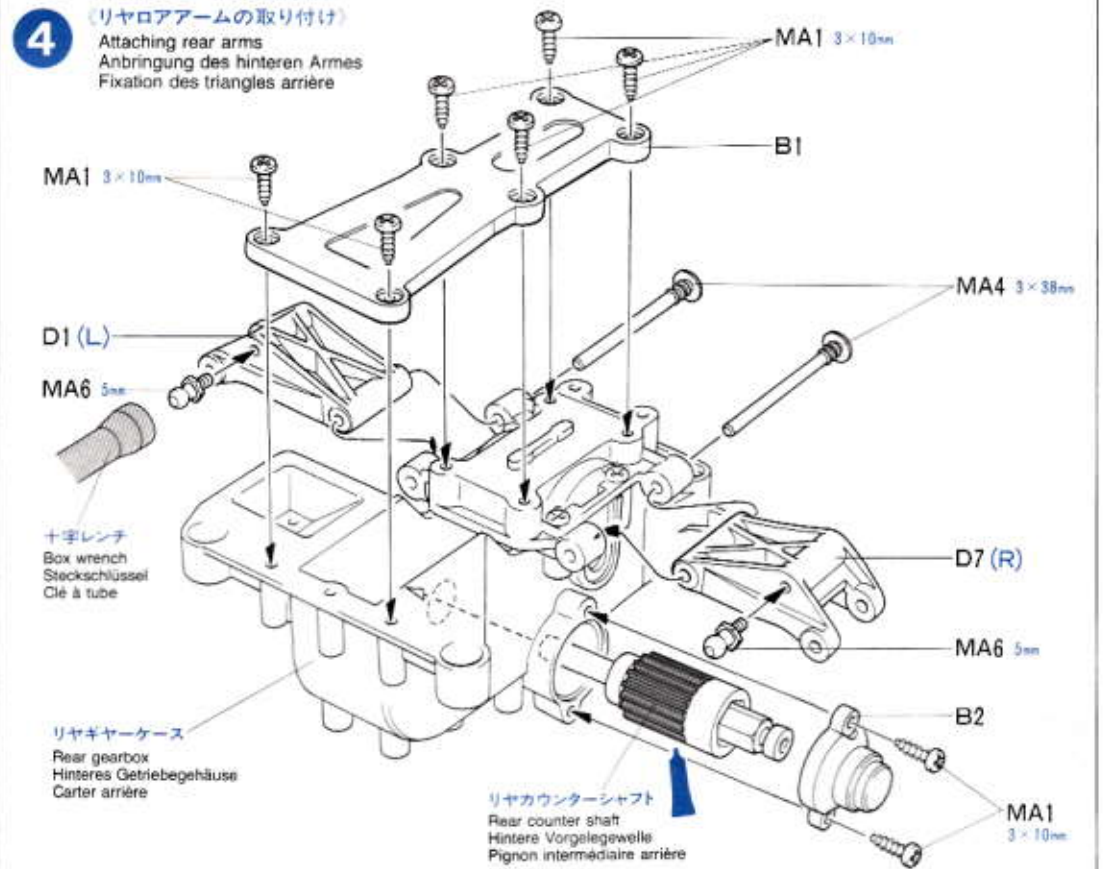
Rear counter shaft
Hintere Vorgelegewelle
Pignon intermédiaire arrière



(リヤダンパステー)
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur arrière

4 (リヤロアームの取り付け)

Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière

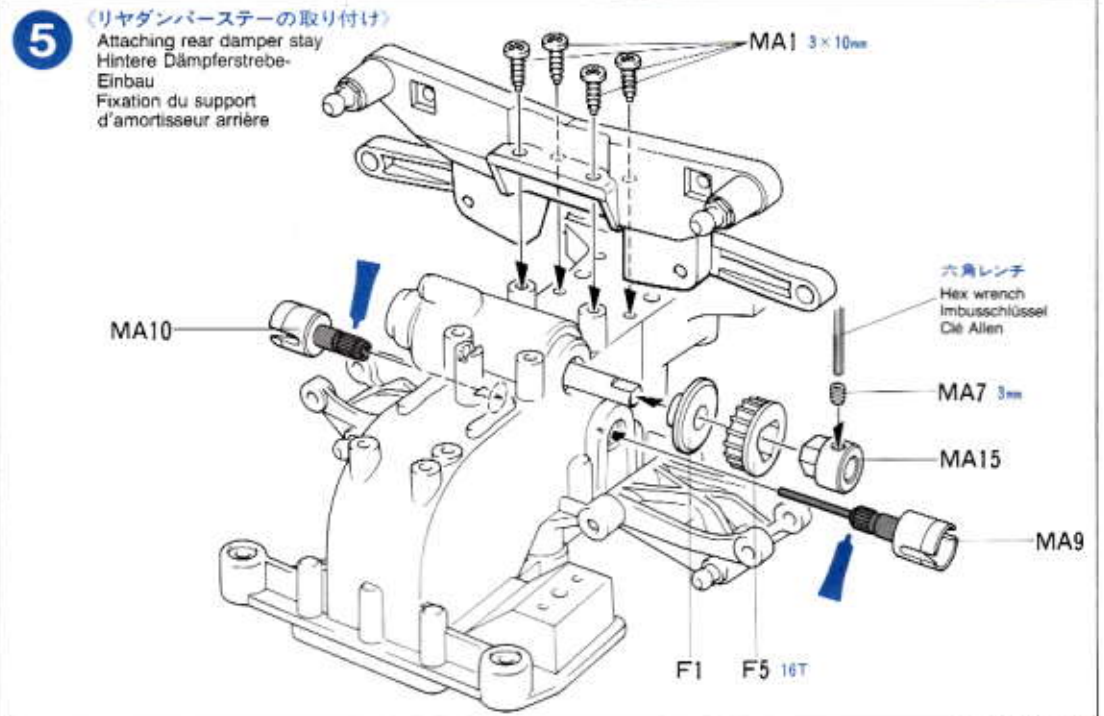


リヤギヤケース
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière

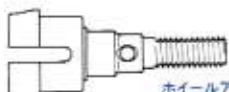
リヤカウンターシャフト
Rear counter shaft
Hintere Vorgelegewelle
Pignon intermédiaire arrière

5 (リヤダンパステーの取り付け)

Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur arrière



6 〈リアアクスルのくみため〉
Rear axles
Hinterachse
Essieux arrière



MA11 × 2

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



MA13 × 2

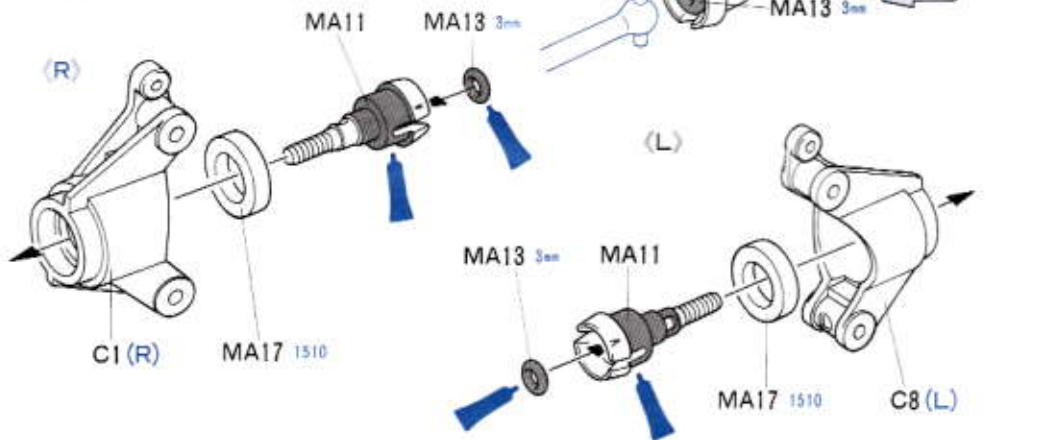
3mm Oリング (黒)
O-Ring (black)
D-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MA17 × 2
1510メタル

Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

6 〈リアアクスルのくみため〉
Rear axles
Hinterachse
Essieux arrière

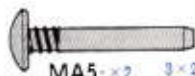


7 〈リアアクスルの取り付け〉
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



MA3 × 2

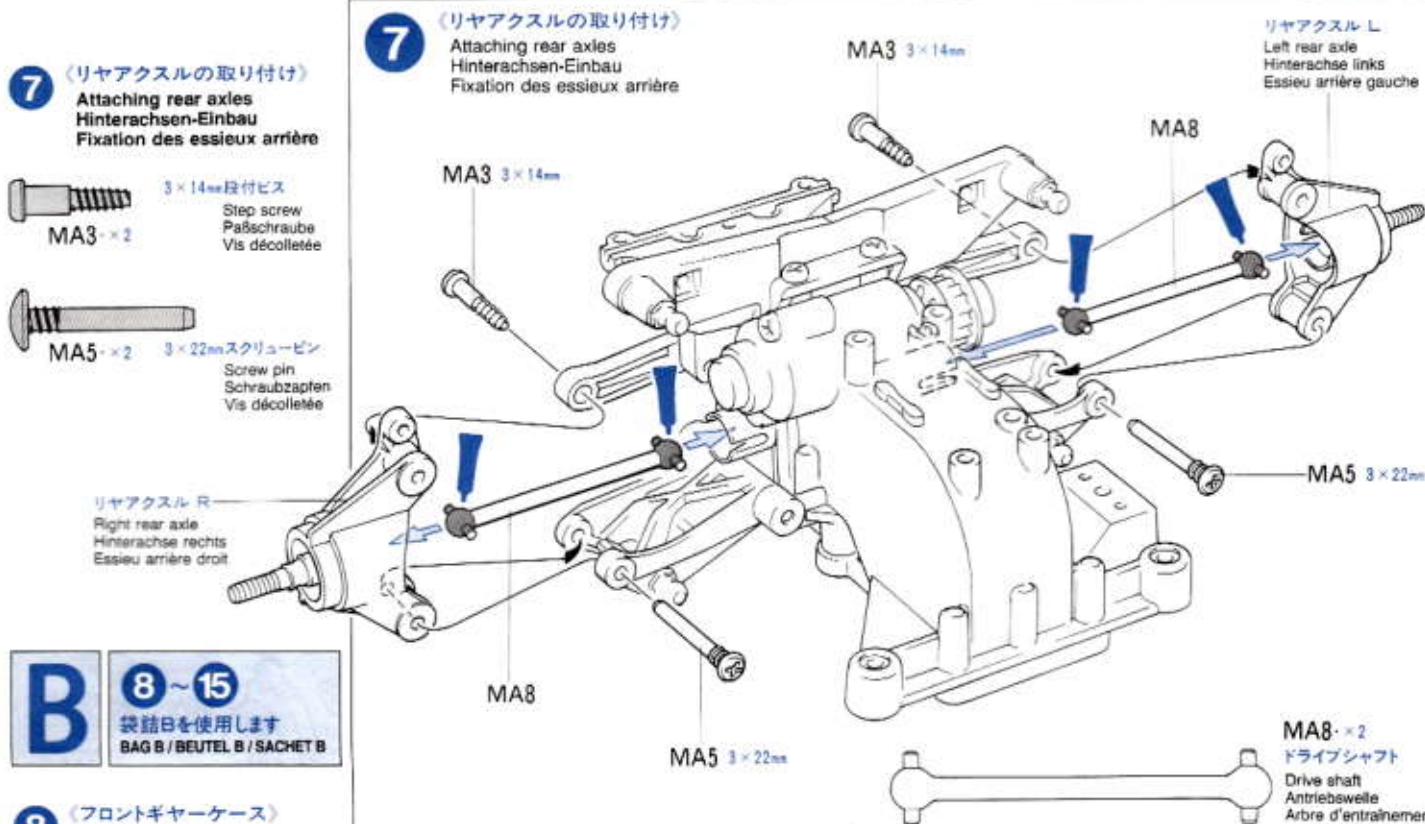
3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



MA5 × 2

3 × 22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

7 〈リアアクスルの取り付け〉
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



B **8~15**
袋詰めを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

8 〈フロントギヤケース〉
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

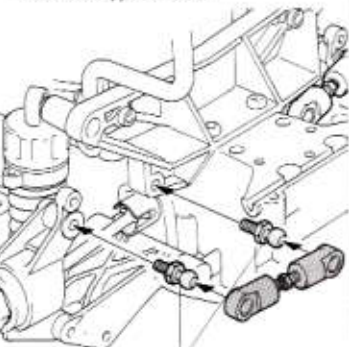


MA16 × 2

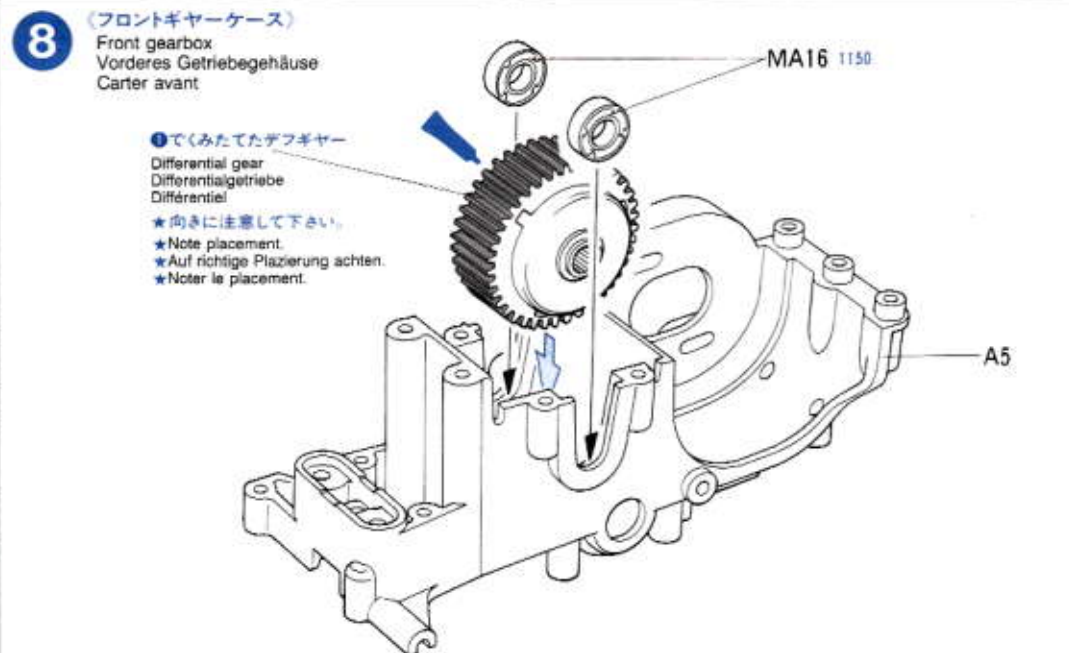
1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

8 〈フロントギヤケース〉
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

OP.192 ターンバックルアッパーアームセット
53192 4WD/FWD Touring & Rally Car
Turnbuckle Upper Arm Set

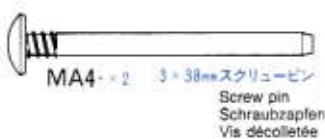


MA6 5mm (2P)
(2 pieces)
(2 Stück)



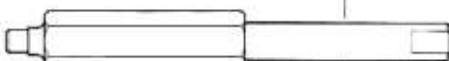
9 (フロントロアアームの取り付け)

Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant

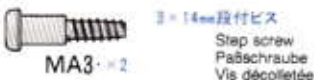


10 (フロントカウンターギヤー)

Front counter gear
Vorgelege-Rad vorne
Pignon intermédiaire avant



カウンターシャフト
Counter shaft
Vorgelegewelle
Axe de pignon intermédiaire



TAMIYA CRAFT TOOLS

長い工具は、作業を正確にするための第一。本格的な
電動ドライバーや電動ペンチ、電動ドリル、電動
工具、耐久性も高く、使いやすい商品群を揃えています。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS

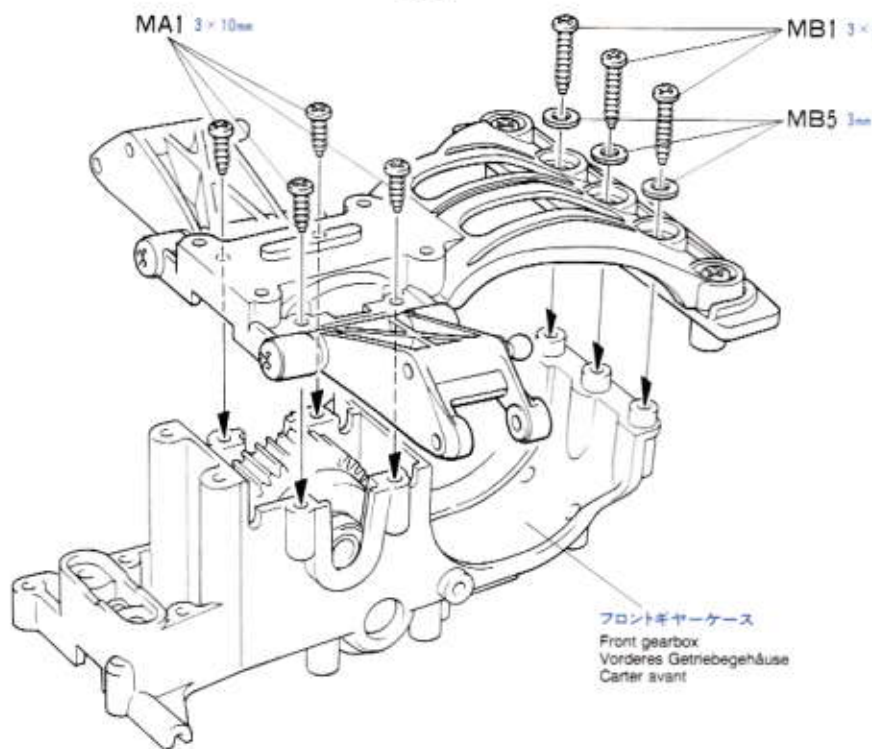
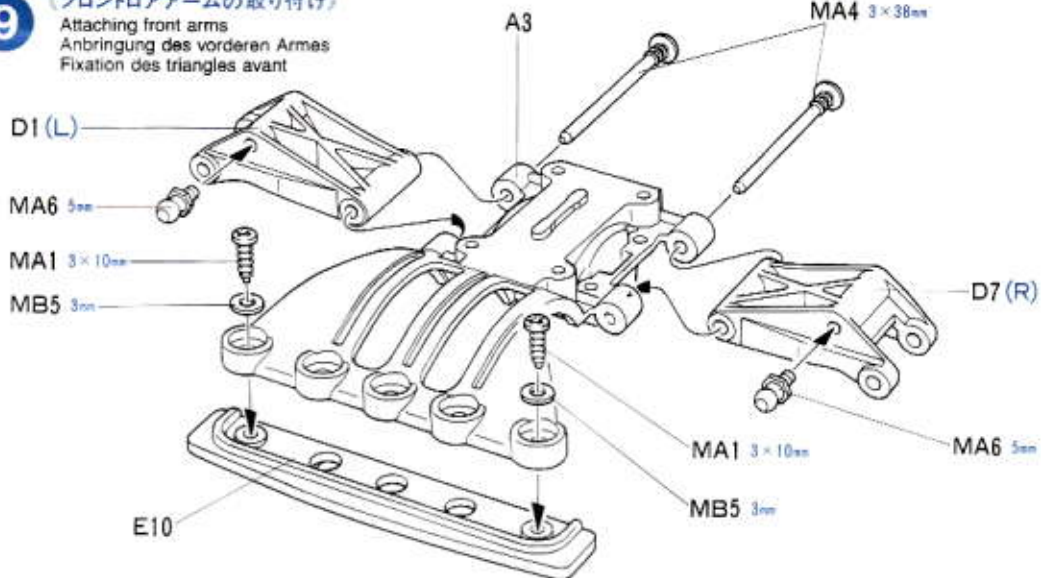
ツルギピンセット



ITEM 74003

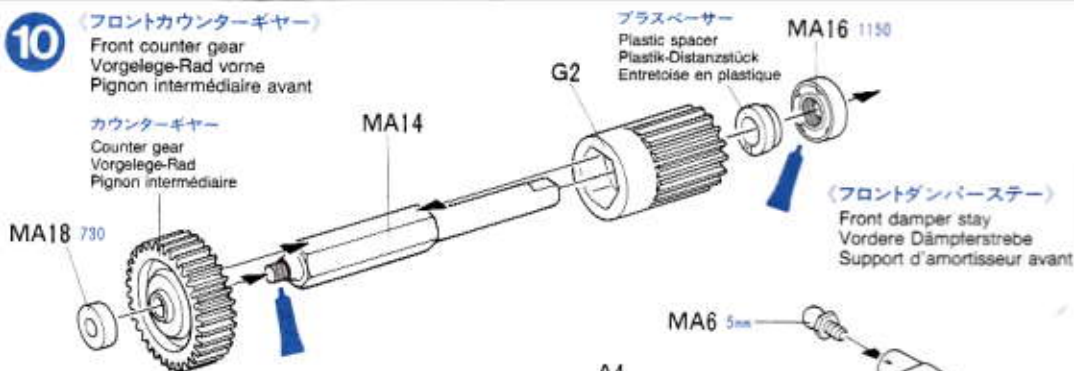
9 (フロントロアアームの取り付け)

Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant



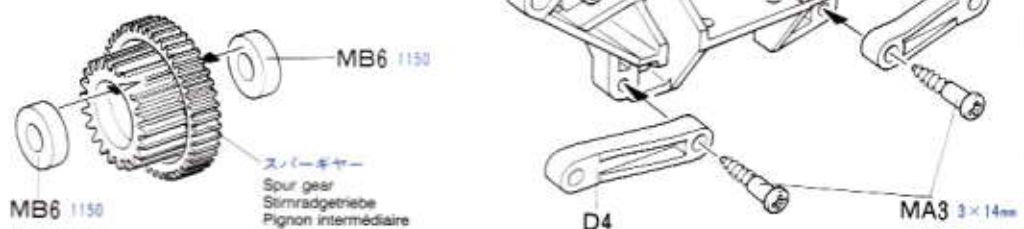
10 (フロントカウンターギヤー)

Front counter gear
Vorgelege-Rad vorne
Pignon intermédiaire avant



《スパーギヤー》

Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire



11 (フロントカウンターギヤの取り付け)
Attaching counter gear
Vorgelege-Rad-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire

MA1 × 2
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB10 × 1
5 × 15mm ツイブ
Tube
Rohr

12 (フロントダンパーステーの取り付け)
Attaching front damper stay
Vordere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur avant

MA1 × 4
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA7 × 1
3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA9 × 1
ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

MA10 × 1
ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

MA15 × 1
プーリーストッパー
Pulley stopper
Riemenscheiben-Lagerzapfen
Blocage de renvoi de poulie

13 (フロントアクスルのくみため)
Front axles
Vorderachse
Essieux avant

MA6 × 2
3mm ビロボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule

MA11 × 2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

MA13 × 2
3mm コリング(黒)
O-Ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

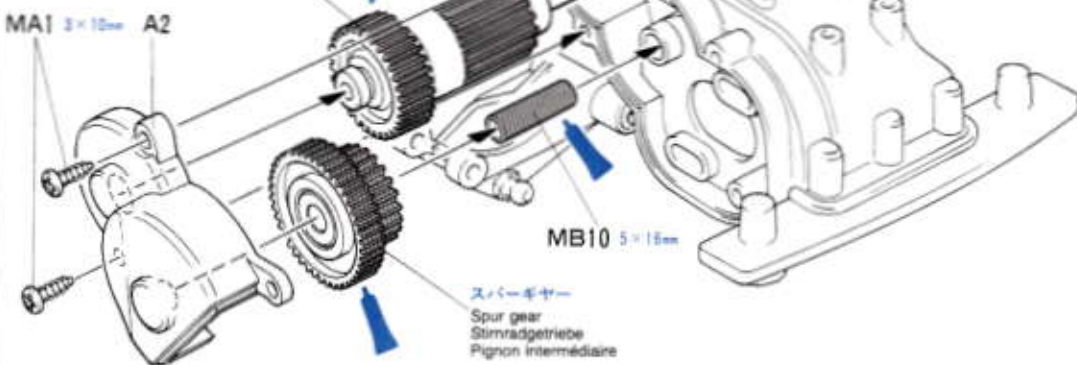
MA17 × 2
1510メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal

MB2 × 4
4 × 10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolléte

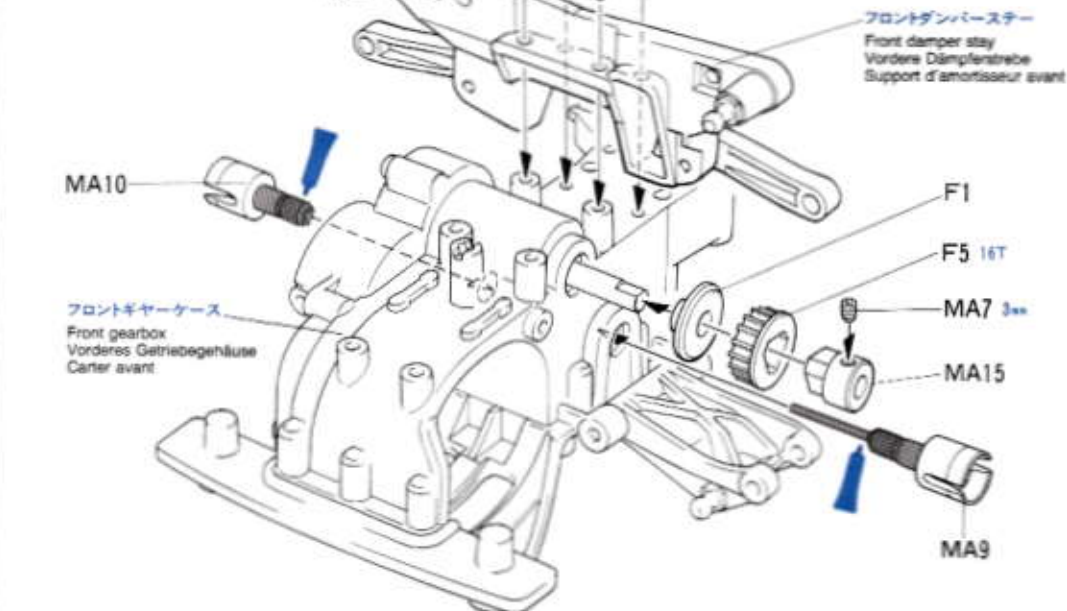
11 (フロントカウンターギヤの取り付け)
Attaching counter gear
Vorgelege-Rad-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire

フロントカウンターギヤ
Front counter gear
Vorgelege-Rad vorne
Pignon intermédiaire avant

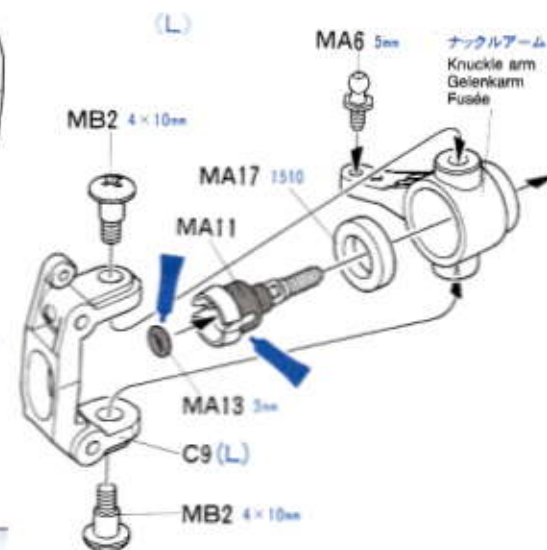
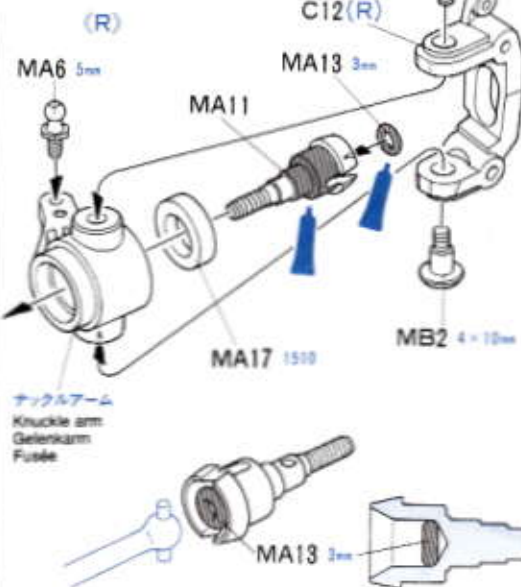
MA1 3 × 10mm **A2**



12 (フロントダンパーステーの取り付け)
Attaching front damper stay
Vordere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur avant



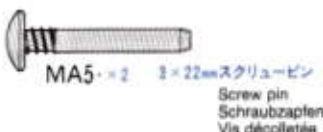
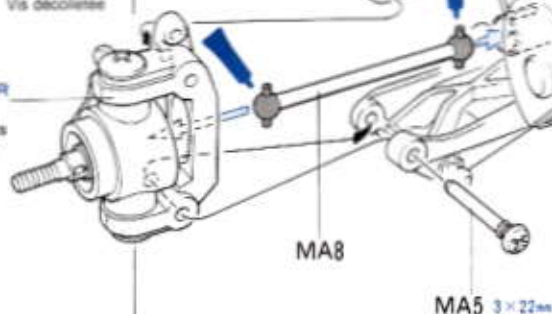
13 (フロントアクスルのくみため)
Front axles
Vorderachse
Essieux avant



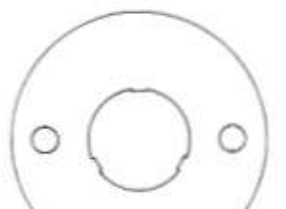
14 (フロントアクスルの取り付け)
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant



フロントアクスル R
Right front axle
Vorderachse rechts
Essieu avant droit



15 (モーターの取り付け)
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



14 (フロントアクスルの取り付け)
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

MA3 3×14mm

MA8

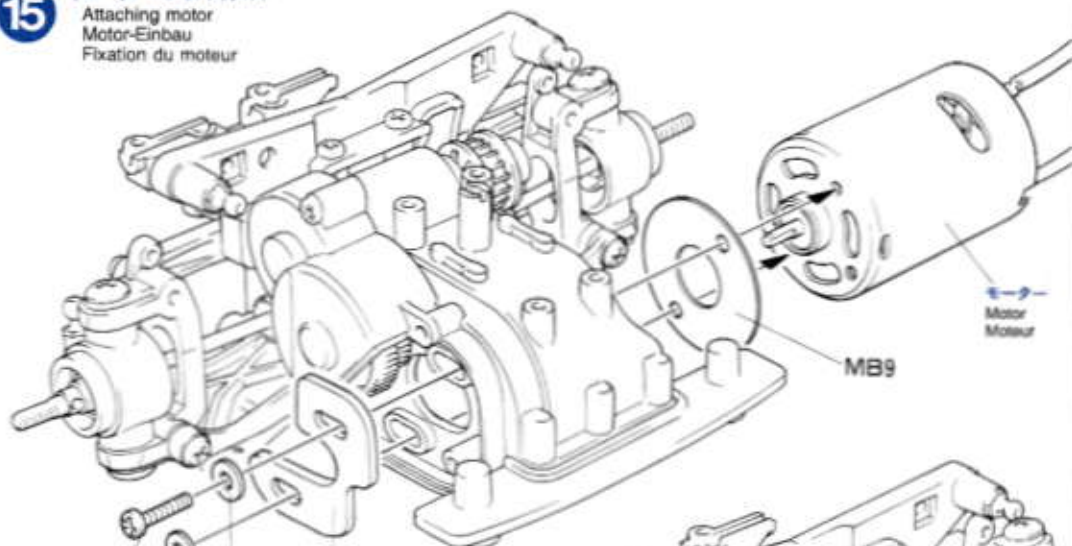
フロントアクスル L
Left front axle
Vorderachse links
Essieu avant gauche

MA5 3×22mm

MA8

MA5 3×22mm

15 (モーターの取り付け)
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

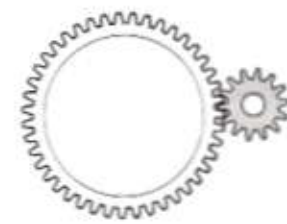


★ビスをゆるめ、モーターを移動してギヤーが軽く回るようにすまを調節します。

★Loosen 3x10mm screws and adjust to run smoothly.

★Die 3x10mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.

★Desserer les vis 3x10mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.



(モーター・ピニオン (0.6モジュール) 適合表)
MOTOR/PINION GEAR DIAGRAM (0.6 Module)

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	モーター Suitable motor	16T	7.44:1	ダイナランフーリング Dyna-Run Touring	21T	5.67:1
12T	9.93:1		17T	7.00:1	アクトパワーリングSP Acto-Power Touring	22T	5.41:1
13T	9.16:1		18T	6.62:1		23T	5.18:1
14T	8.51:1		19T	6.27:1	スポーツチューン Sport-Tuned	24T	4.96:1
15T	7.94:1	TRFチューン Acto-Power TRF Tuned	20T	5.96:1	RS-340(フルベアリング) Stock 340 with ball bearings	25T	4.76:1

- ★モーターを換したりピニオン枚数を上げる場合は必ずフルベアリングにしてください。
- ★When using optional motor and/or pinion gear, fully equip the car with ball bearings.
- ★Bei Verwendung eines anderen Motors oder Ritzels ist das Auto komplett mit Kugellagern auszustatten.
- ★Équipez la voiture de roulement à billes quand vous utilisez le moteur option et/ou la transmission à pignons.

C **16~30**
袋装Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

16 《ダンパーのくみだて》
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

- MC5** × 3 3mm Oリング (赤)
O-Ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
- MC6** × 3 2mm Eリング
E-Ring
Ocirclip
- MC10** × 4 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

16 《ダンパーのくみだて》 ★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★キズをつけないように注意して下さい。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

17 《ダンパーオイルの入れかた》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

- MC11** × 4 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

17 《ダンパーオイルの入れかた》 ★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz machen.
★Faire 4 jeux.

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。
3. Tighten up cylinder cap.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

2. Kolben nach unten ziehen, Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. Serrer le capuchon de la fermeture.

18 《ダンパースプリングの取り付け》
Attaching spring
Feder-Einbau
Fixation des ressorts

- MC15** × 4 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

18 《ダンパースプリングの取り付け》 ★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

★スプリングのかたき調整に使用します。
★Spring tension adjusters.
★Federspannungs-Einsteller.
★Entretoises de réglage du ressort.

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。6種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトにあわせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53025)	赤 RED	¥ 200
	オレンジ ORANGE	¥ 300
ミディアムセット MEDIUM SET (53026)	黄 YELLOW	¥ 400
	緑 GREEN	¥ 500
ハードセット HARD SET (53027)	青 BLUE	¥ 600
	紫 PURPLE	¥ 700

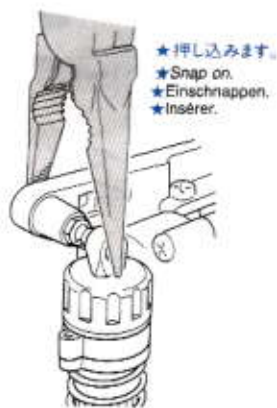
18 《ダンパースプリングの取り付け》 ★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

ダンパー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

★MC15をちぢめてとりつけます。
★Compress spring to attach V5.
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Compresser le ressort pour attacher V5.

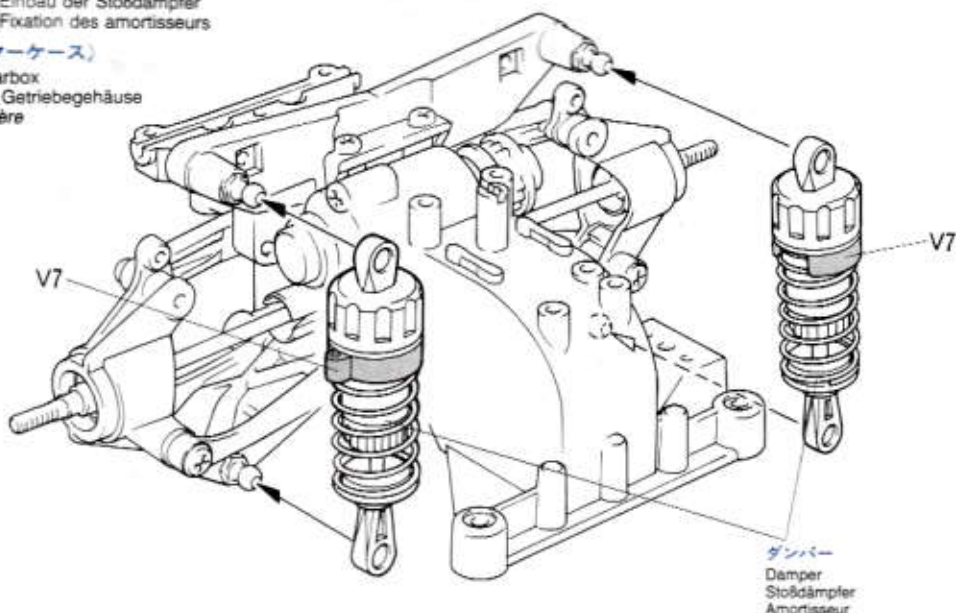
★スプリングのかたき調整に使用します。
★Spring tension adjusters.
★Federspannungs-Einsteller.
★Entretoises de réglage du ressort.

19 <ダンパーの取り付け>
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



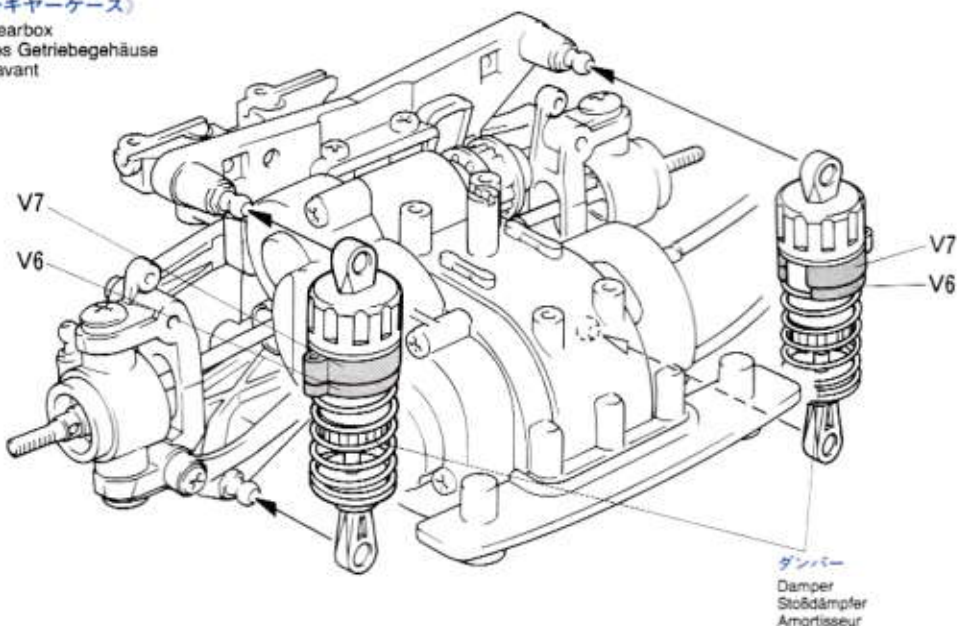
19 <ダンパーの取り付け>
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

(リヤギヤケース)
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Pont arrière



(フロントギヤケース)

Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant



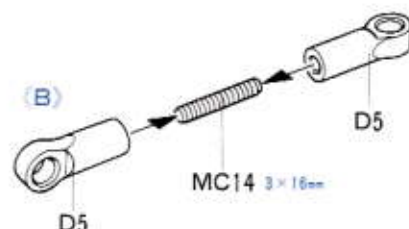
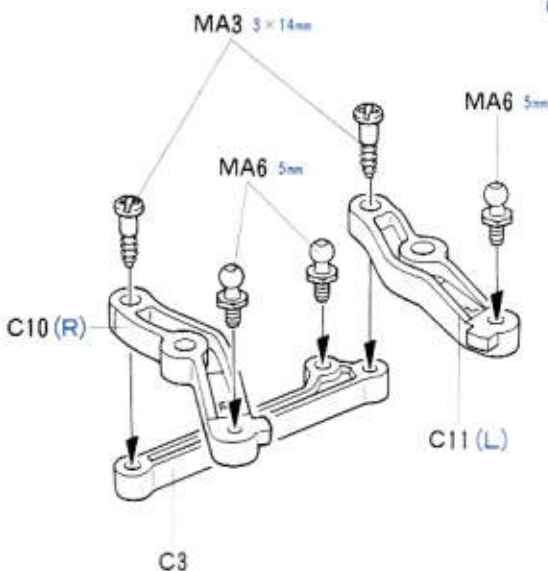
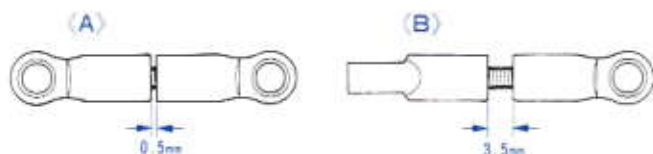
20 (ステアリングワイバーのくみため)
Steering arms
Schubstangen
Commande de direction



HOP-UP OPTIONS


- OP.8.29 1150ラバーシールベアリングセット
- OP.30 850ラバーシールベアリングセット
- OP.47 730ラバーシールベアリングセット
- OP.65 1260ラバーシールベアリングセット
- OP.126 1510ボールベアリングセット
- 53008, 53029 1150 Sealed Ball Bearing Set
- 53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
- 53047 730 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
- 53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
- 53126 1510 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)

20 (ステアリングワイバーのくみため)
Steering arms
Schubstangen
Commande de direction



- MA16 1150 1150ラバーシールベアリング
 1150 Sealed Ball Bearing
- MC8 850 850ラバーシールベアリング
 850 Sealed Ball Bearing
- MA18 730 730ラバーシールベアリング
 730 Sealed Ball Bearing
- MC7 1260 1260ラバーシールベアリング
 1260 Sealed Ball Bearing
- MA17 1510 1510ボールベアリング
 1510 Sealed Ball Bearing

21 (ステアリングワイパーの取り付け)
Attaching steering
Schubstangen-Einbau
Installation du commande de direction

 **3 × 14mm 段付ビス**
MA3 · × 2
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollée

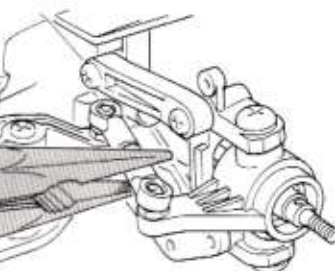
 **3mm ワッシャー**
MB5 · × 2
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

22 (フロントギヤケースの取り付け)
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-
Einbau
Fixation du pont avant

 **3 × 10mm タッピングビス**
MA1 · × 8
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

(ステアリングの調節)

Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



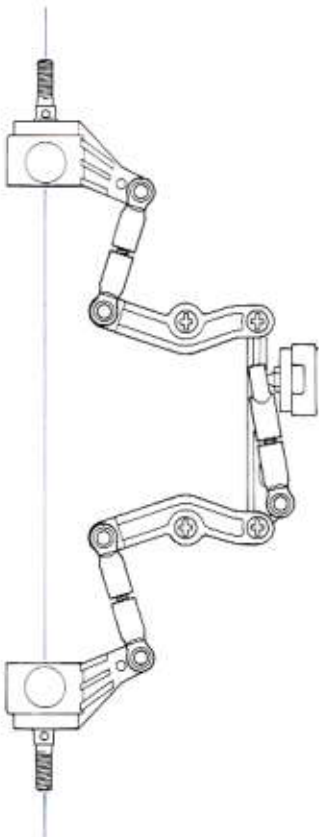
★ひねってはまずします。
 ★Pinch with long nose pliers and twist.
 ★Mit Flachzange packen und drehen.
 ★Serrer avec des pinces à becs longs et tordre.

★アップライト左右が下図のように一直線になるように、D5を調節します。

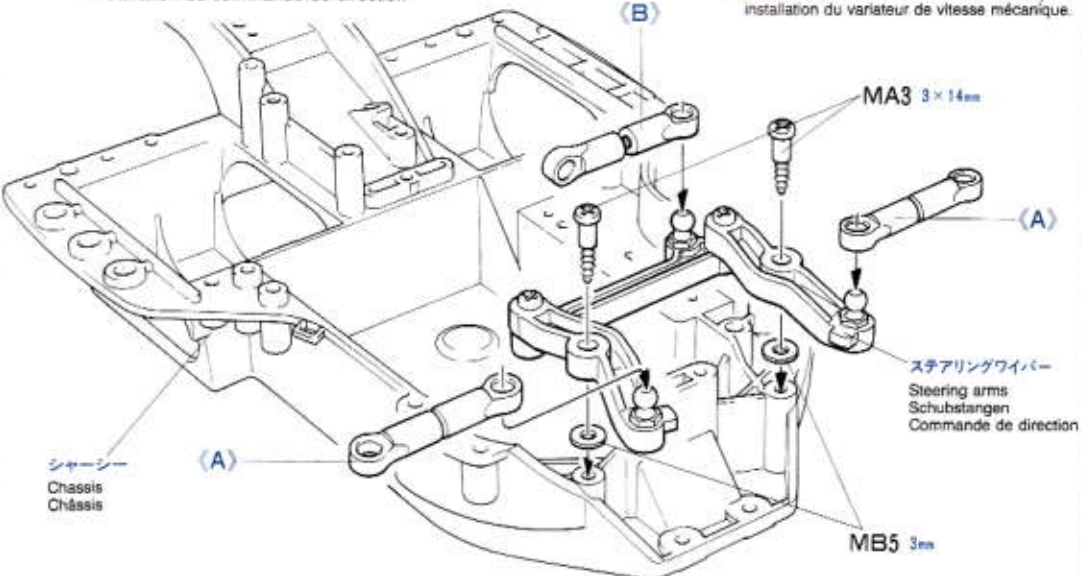
★Adjust so that the uprights are parallel to each other.

★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.

★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre

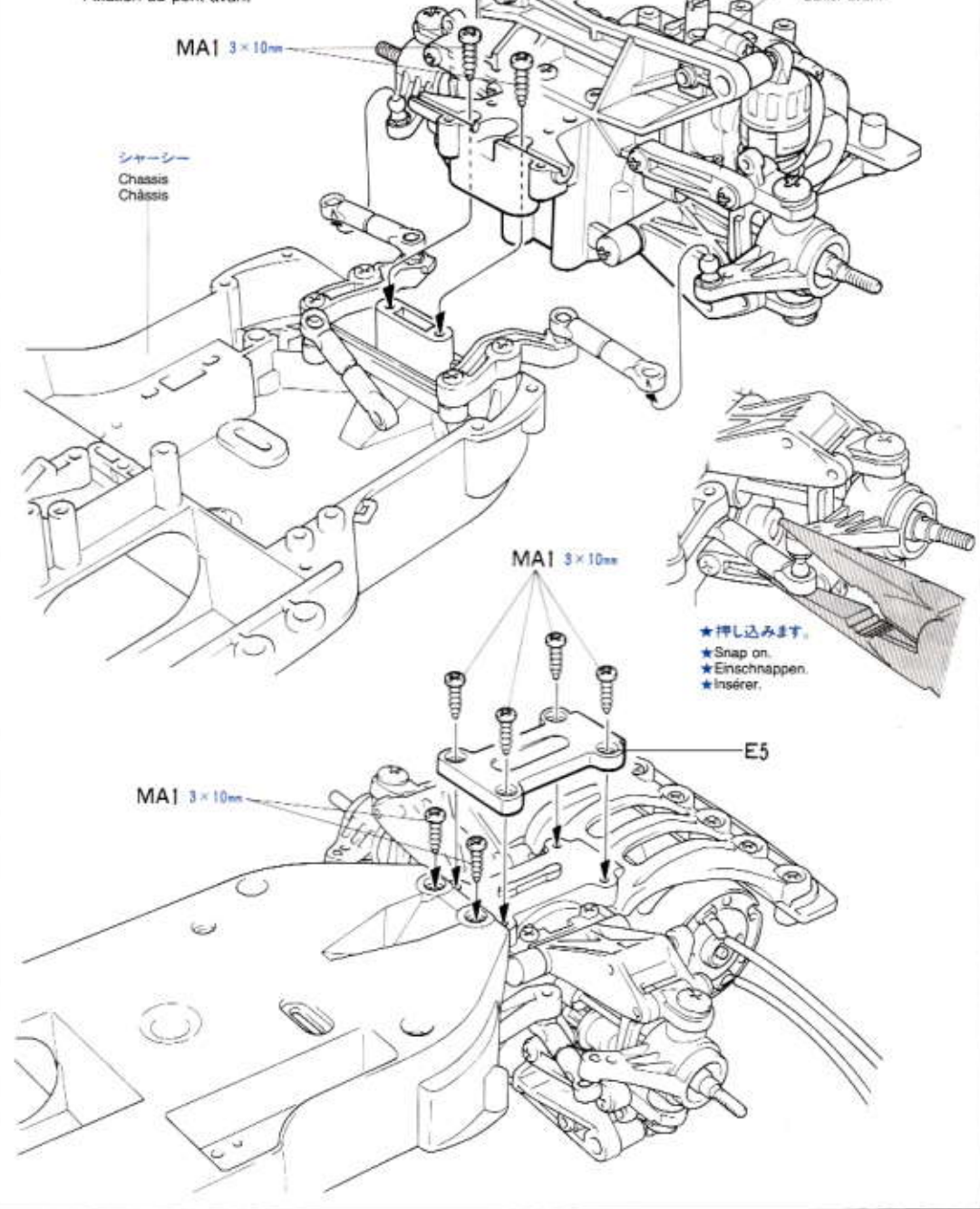


21 (ステアリングワイパーの取り付け)
Attaching steering
Schubstangen-Einbau
Installation du commande de direction



★Refer to the separate instruction sheet for installation of the mechanical speed control.
 ★Für Einbau des mechanischen Fahrtenreglers ein separates Anleitungsblatt einsehen.
 ★Se référer à une autre instruction pour installation du variateur de vitesse mécanique.

22 (フロントギヤケースの取り付け)
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-
Einbau
Fixation du pont avant



フロントギヤケース
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

★押し込みます。
 ★Snap on.
 ★Einschnappen.
 ★Insérer.

23 (リヤギヤケースの取り付け)

Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-
Einbau
Fixation du pont arrière

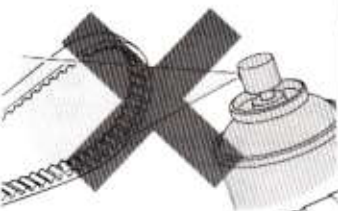
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA1・×4

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MB5
・×2

★折り曲げたり、ひねったりしないで下さい。
★Do not crimp or twist.
★Nicht knicken oder verdrehen.
★Ne pas plier ou vriller.



★シナー・オイルをつけないで下さい。

★Do not apply any thinner or oil.
★Nicht mit Verdünner oder Öl in
Berührung bringen.
★Ne pas appliquer de diluant
ou lubrifiant.

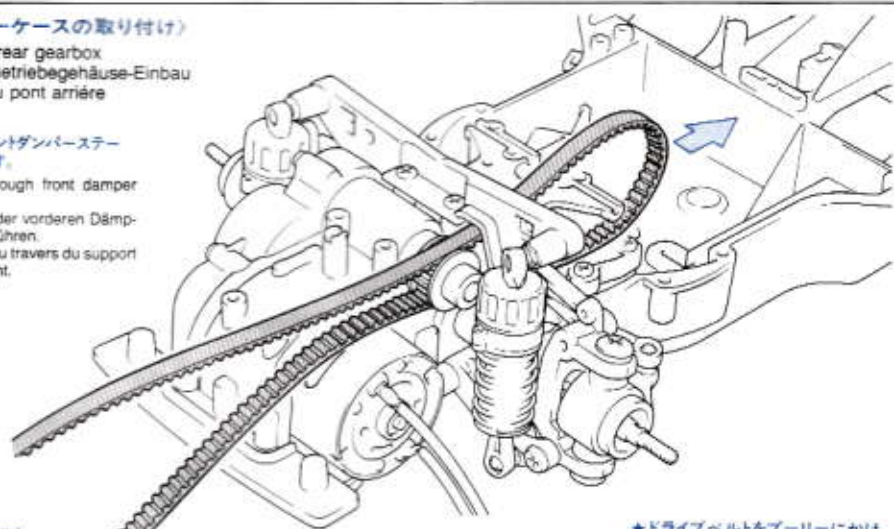
23 (リヤギヤケースの取り付け)

Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-
Einbau
Fixation du pont arrière

★ドライブベルトをフロントダンパステー
の中を通していきます。
★Pass drive belt through front damper
stay.
★Antriebsriemen an der vorderen Dämp-
ferhalterung durchführen.
★Passer la courroie au travers du support
d'amortisseurs avant.

ドライブベルト
Drive belt
Antriebsriemen
Courroie

★折り曲げないように注意して下さい。
★Be careful not to crimp drive belt.
★Achten Sie darauf, daß der Antriebsriemen
nicht geknickt wird.
★Veiller à ne pas plier la courroie.



★ドライブベルトをプーリーにかけ
てからロアデッキにとりつけます。
★Position drive belt as shown and
then attach to lower deck.
★Antriebsriemen gemäß Abbildung
anordnen und dann am
Chassisboden festschrauben.
★Positionner la courroie comme
indiqué puis fixer à la platine
intérieure.

MA1 3×10mm

MB5 3mm

MA1 3×10mm

リヤギヤケース
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière

24 (テンショナーの取り付け)

Attaching tension pulley
Einbau der Riemenspannrolle
Fixation de la poulie de
tension

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA1・×3

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MB5
・×2

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC1・×1

850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MC8
・×2

テンショナーブッシュ
Tension pulley bushing
Lagerbuchse für
Riemenspannrolle
Bague de poulie de tension

MC12
・×1

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの
方に愛読されています。ご希望の方は模型店で
お買い下さい。当社より定期購読する方法もあります。

24 (テンショナーの取り付け)

Attaching tension pulley
Einbau der Riemenspannrolle
Fixation de la poulie de
tension

MC1 3×12mm

MC8 850

F4

MC12

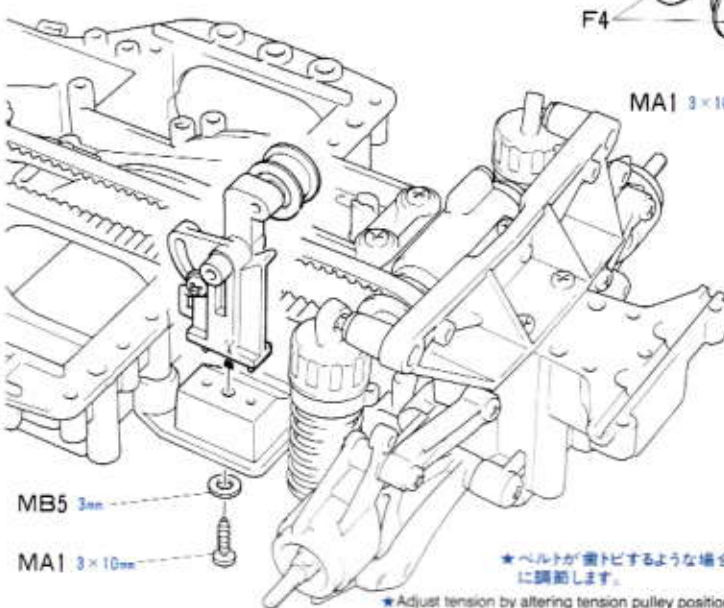
MA1 3×10mm

E6

E3

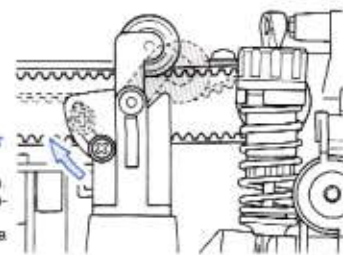
MB5 3mm

MA1 3×10mm






★ベルトが垂下するような場合
に調整します。

★Adjust tension by altering tension pulley position.
★Spannung durch Änderung der Lage der Riemen-
spannrolle einstellen.
★Régler la tension en modifiant la position de la
poulie de tension.



25 (ラジオコントロールメカのチェック)
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

-  **MA1** × 1
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA6** × 1
5mm ビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
-  **MC2** × 1
2.6 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

RADIO CHECK USING TAMIYA ADSPEC R/C UNIT (See right.)

1. Install battery.
2. Extend antenna.
3. Loosen and extend.
4. Connect charged battery.
5. Switch on.
6. Switch on.
7. Trims at neutral.
8. Steering wheel in neutral.
9. Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)

1. Batterien einlegen.
2. Antenne ausziehen.
3. Aufwickeln und langziehen.
4. Voll aufgeladenen Akku verbinden.
5. Schalter ein.
6. Schalter ein.
7. Trimmhebel neutral stellen.
8. Lenkrad neutral stellen.
9. Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)

1. Mettre en place la batterie.
2. Déployer l'antenne.
3. Dérouler et déployer le fil.
4. Charger complètement la batterie.
5. Mettre en marche.
6. Mettre en marche.
7. Placer les trims au neutre.
8. Le volant de direction au neutre.
9. Le servo au neutre.

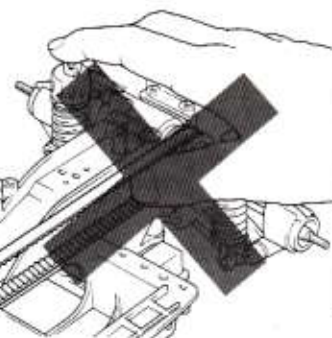
* 一部の部品はキットに含まれません。

Parts marked * are not in kit.
 Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.

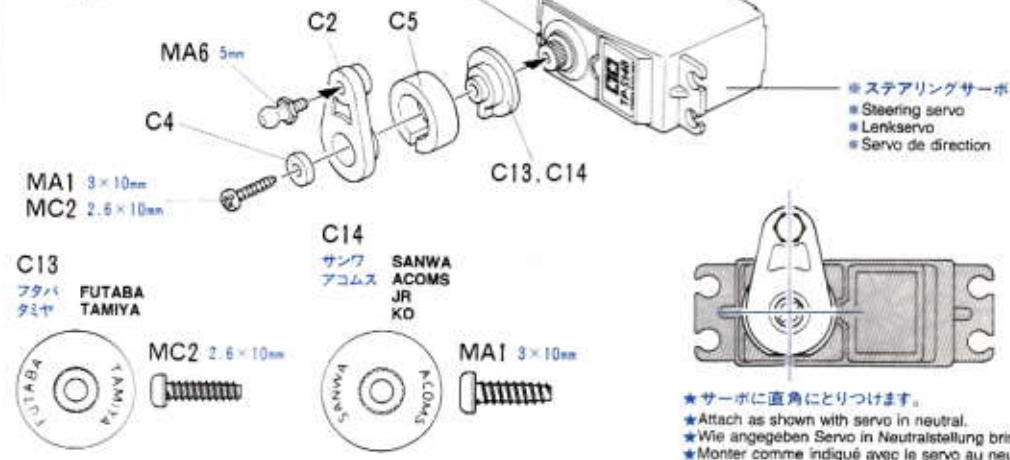
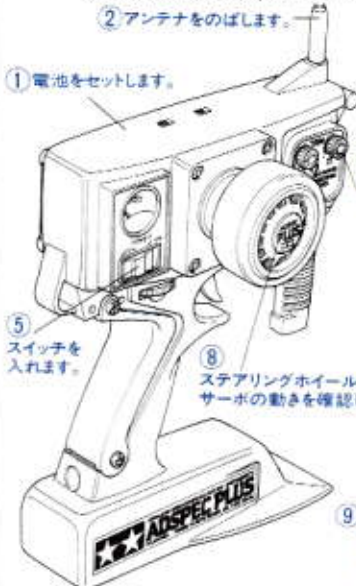
26 (ステアリングサーボの取り付け)
 Attaching steering servo
 Lenkservo-Einbau
 Fixation du servo de direction

-  **MA1** × 6
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MB5** × 5
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

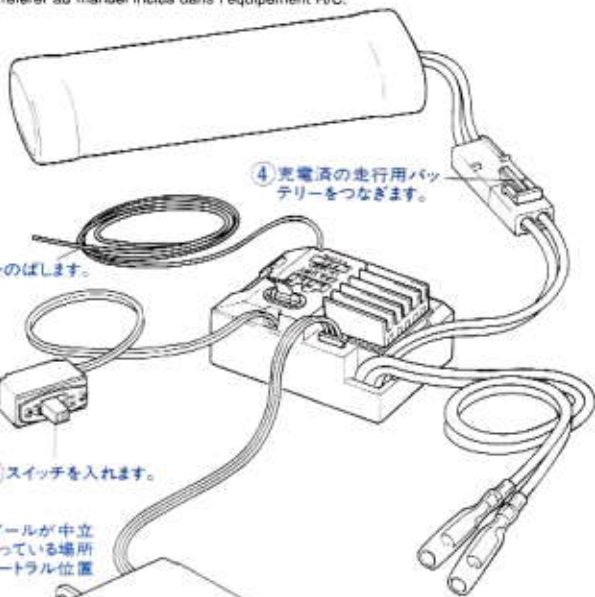
- ★ 回転中のドライブベルトに指をはさまないように注意します。
- ★ Be careful not to pinch finger.
- ★ Vorsicht! Klemmen Sie nicht den Finger ein!
- ★ Faire attention à ne pas se pincer les doigts



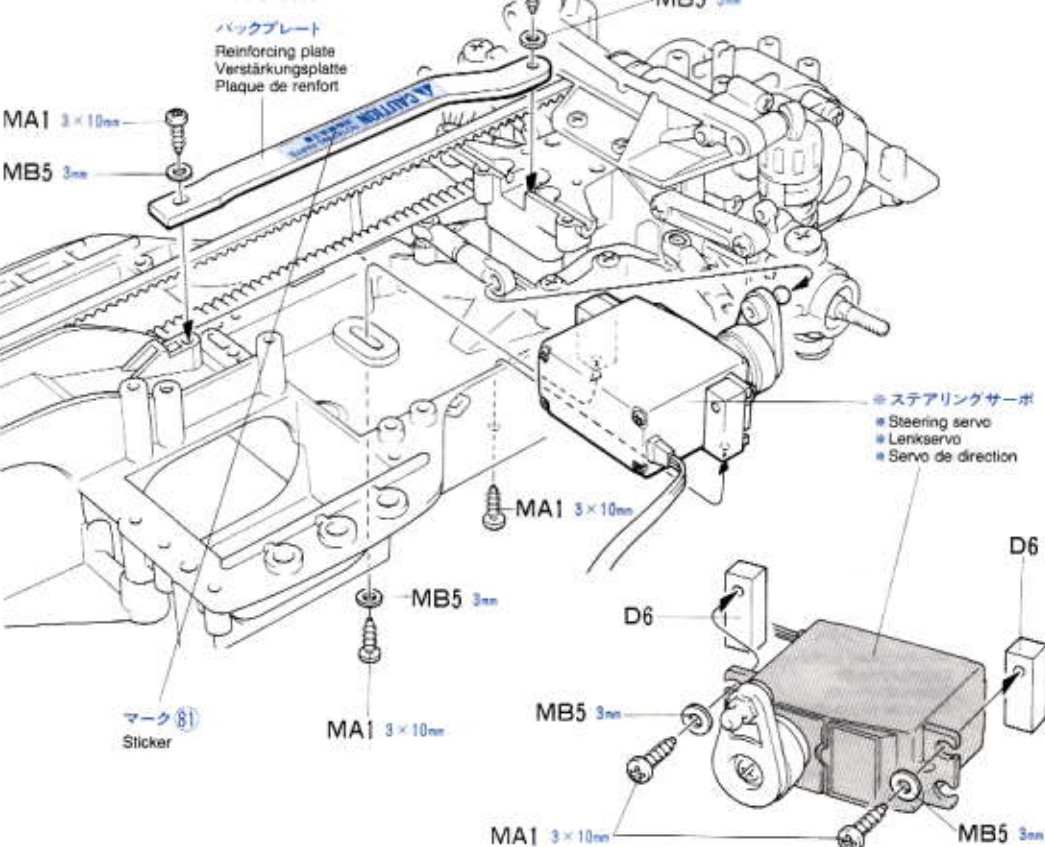
25 (ラジオコントロールメカのチェック)
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C



- ★ 番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★ Refer to the manual included with R/C unit.
- ★ Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
- ★ Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



26 (ステアリングサーボの取り付け)
 Attaching steering servo
 Lenkservo-Einbau
 Fixation du servo de direction



27 ラジオコントロールメカ搭載

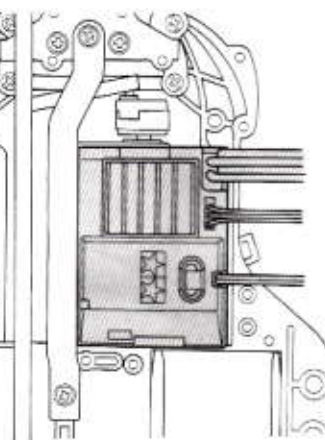
Radio installation Einbau der Fernsteuerung Fixation du radiocommande

MC3
×2

2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

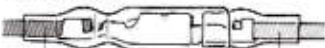
MC4
×2

2mmワッシャー
Washer
Belagscheibe
Rondelle



モーターコードのつなぎ方

Motor cables
Motorkabel
Fil du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

赤コード、プラスコード(+)
Red or (+)
Rot oder (+)
Rouge ou (+)

黄コード
Yellow
Gelb
Jaune

黒コード、マイナスコード(-)
Black or (-)
Schwarz oder (-)
Noir ou (-)

緑コード
Green
Grün
Vert

（溶剤、ネジ止め剤についての注意）

樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

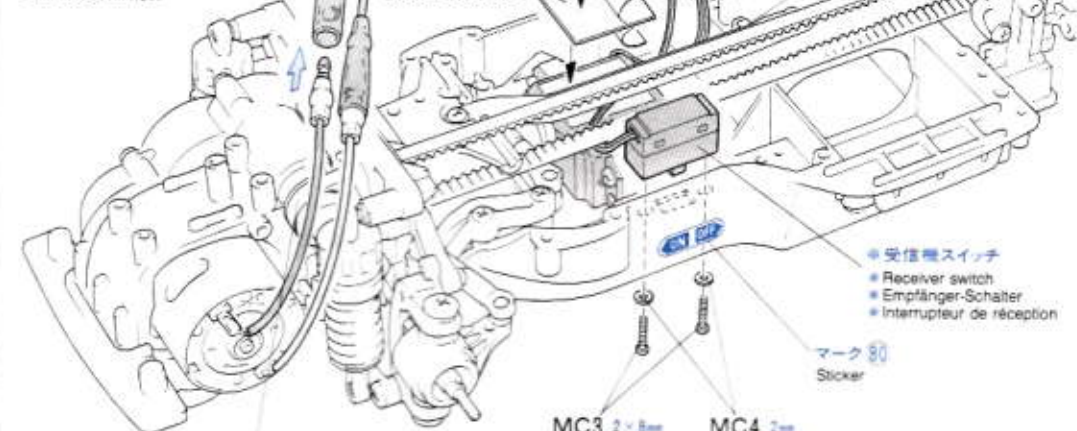
Tous les solvants attaquent le plastique... Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

27 ラジオコントロールメカ搭載

Radio installation Einbau der Fernsteuerung Fixation du radiocommande

（C.P.R.ユニットの搭載）
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de réception C.P.R.

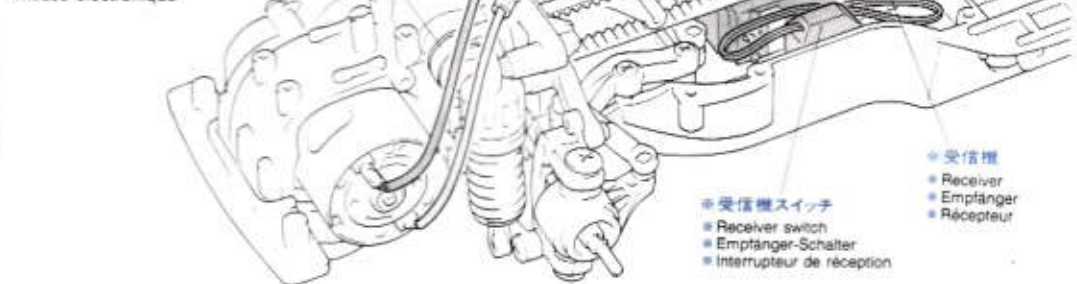
- ★黄コードと赤コード、緑コードと黒コードをつなぎます。
- ★Connect yellow to red and green to black.
- ★Gelb mit rot und grün mit schwarz verbinden.
- ★Connecter le fil jaune au fil rouge et le fil vert au fil noir.



- ★コードがベルトに触れないように注意します。
- ★Make sure the cables clear the drive belt.
- ★Stellen Sie sicher, daß die Kabel nicht den Antriebsriemen berühren.
- ★S'assurer que les câbles soient éloignés du courroie.

FETアンプ搭載例

Installing a separate electronic speed control
Einbau von anderen elektronischen Fahrtenregler
Installation d'autre variateur de vitesse électronique



28 ホイールのくみため

Wheel assembly Rad-Zusammenbau Assemblage des roues

インナー スポンジ
Inner sponge
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

- ★合成ゴム系接着剤で輪になるように接着して使います。
- ★Apply synthetic rubber cement.
- ★Kleber für synthetischen Gummi auftragen.
- ★Appliquer de la colle cyanoacrylate.

マーク 38
Sticker



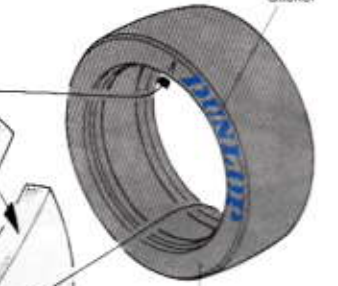
ホイール
Wheel
Rad
Roue

マーク 38
Sticker

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

- ★インナー スポンジはタイヤに接着（合成ゴム系接着剤）しての使用がより効果的です。
- ★Secure inner sponge to tire using synthetic rubber cement (not included).
- ★Innere Schaumgummiringe mit Kleber für synthetischen Gummi einkleben.
- ★Fixer la garniture mousse au pneu à l'aide de colle pour caoutchouc synthétique (non fournie).

マーク 35
Sticker



タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

- ★瞬間接着剤をながし込み、接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



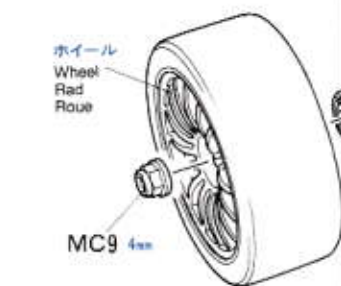
- ★ナイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen in die Felgen richtig eindrücken.
- ★Insérer das les rainures.



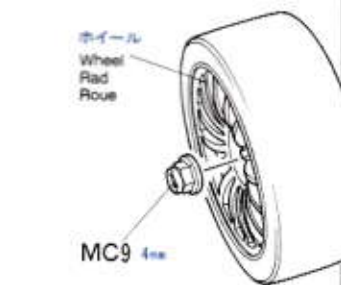
29 <ホイールの取り付け>

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

- MA1 × 4
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB1 × 4
3 × 15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



- MC7 × 4
1260 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
- MC9 × 4
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



- MC13 × 4
2 × 10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
- MC17 × 4
スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

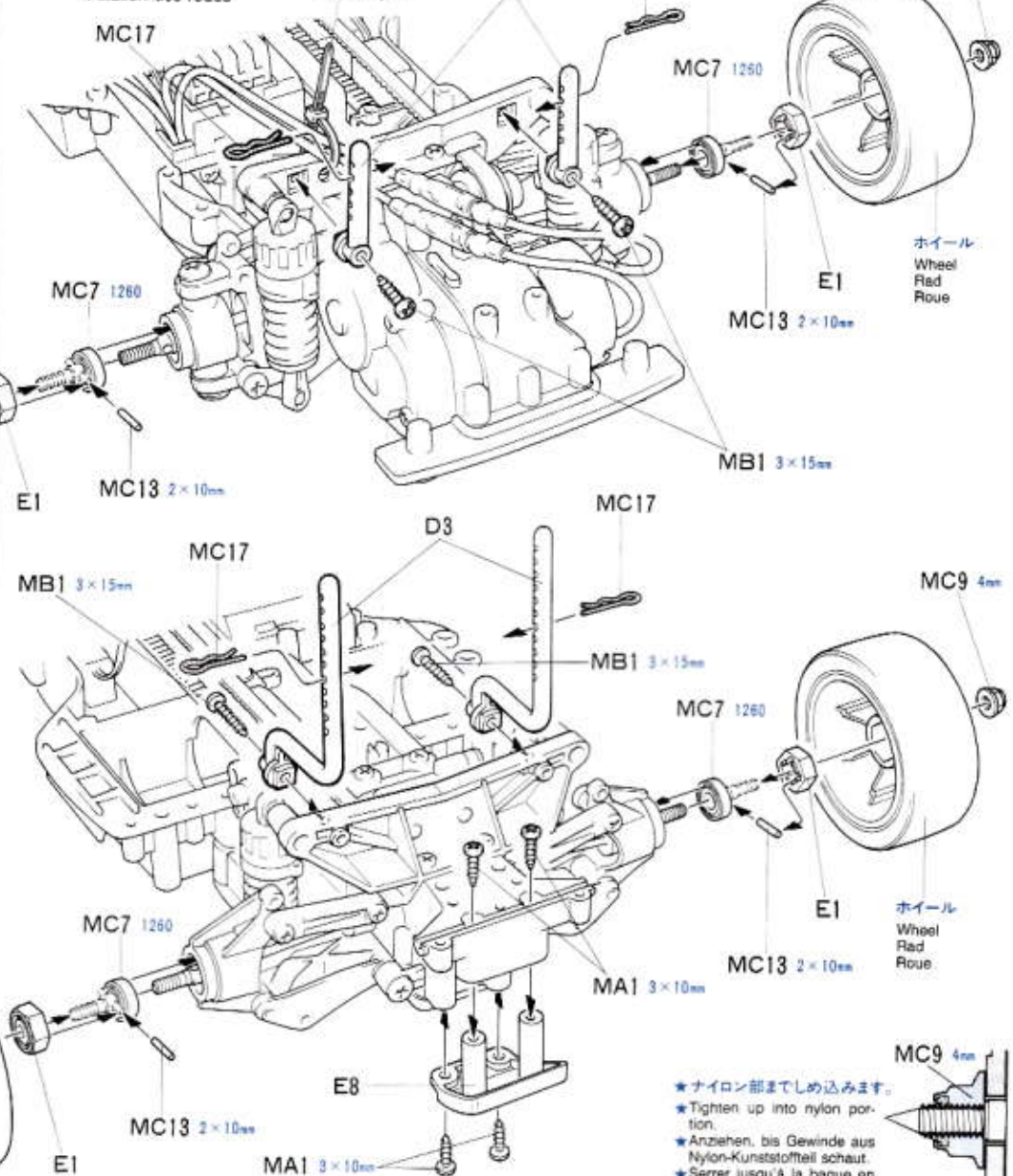
30 <走行用バッテリーの搭載>
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

- MA1 × 1
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC16 × 1
スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)



29 <ホイールの取り付け>
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier nylon



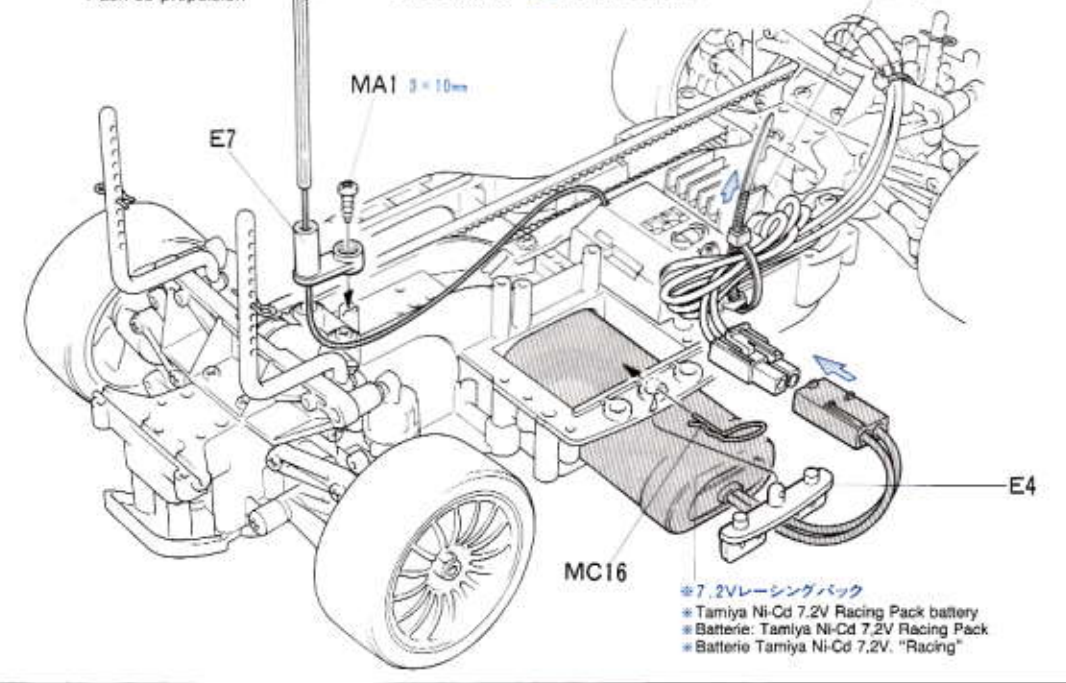
- ★ナイロン部まで締め込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Kunststoffteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

30 <走行用バッテリーの搭載>
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennendraht durchführen.
★Passer le fil d'antenne.

ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier nylon

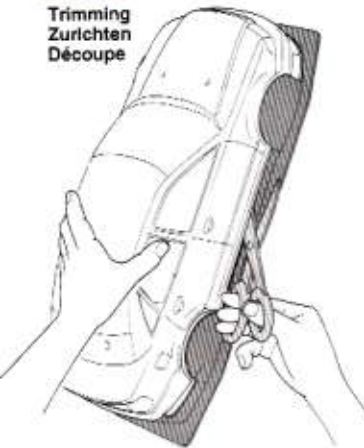


- ※7.2Vレーシングバック
- ※Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
- ※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
- ※Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. "Racing"



〈切りとり〉

Trimming
Zurichten
Découpe



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

〈塗装する前に〉

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING BODY FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PRÉPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

のマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料、リヤスポイラーなどにはプラスチック用塗料をお使い下さい。

- ★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts (rear spoiler & mirrors) using plastic paints.
- ★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbrnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Heckspoiler & Rückspiegel) mit Plastik-Farben bemalen.
- ★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (spoiler arrière et rétroviseurs) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

31 〈ボディの切りとり塗装〉

Trimming
Zurichten
Découpe

- ★4mm穴をあけます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch bohren.
- ★Perçer un trou de 4mm.

PS-12
シルバー
Silver
Silber
Aluminium

PS-5
ブラック
Black
Schwarz
Noir

- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★Mask off window areas from inside using masking seals included in kit.
- ★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben.
- ★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit.

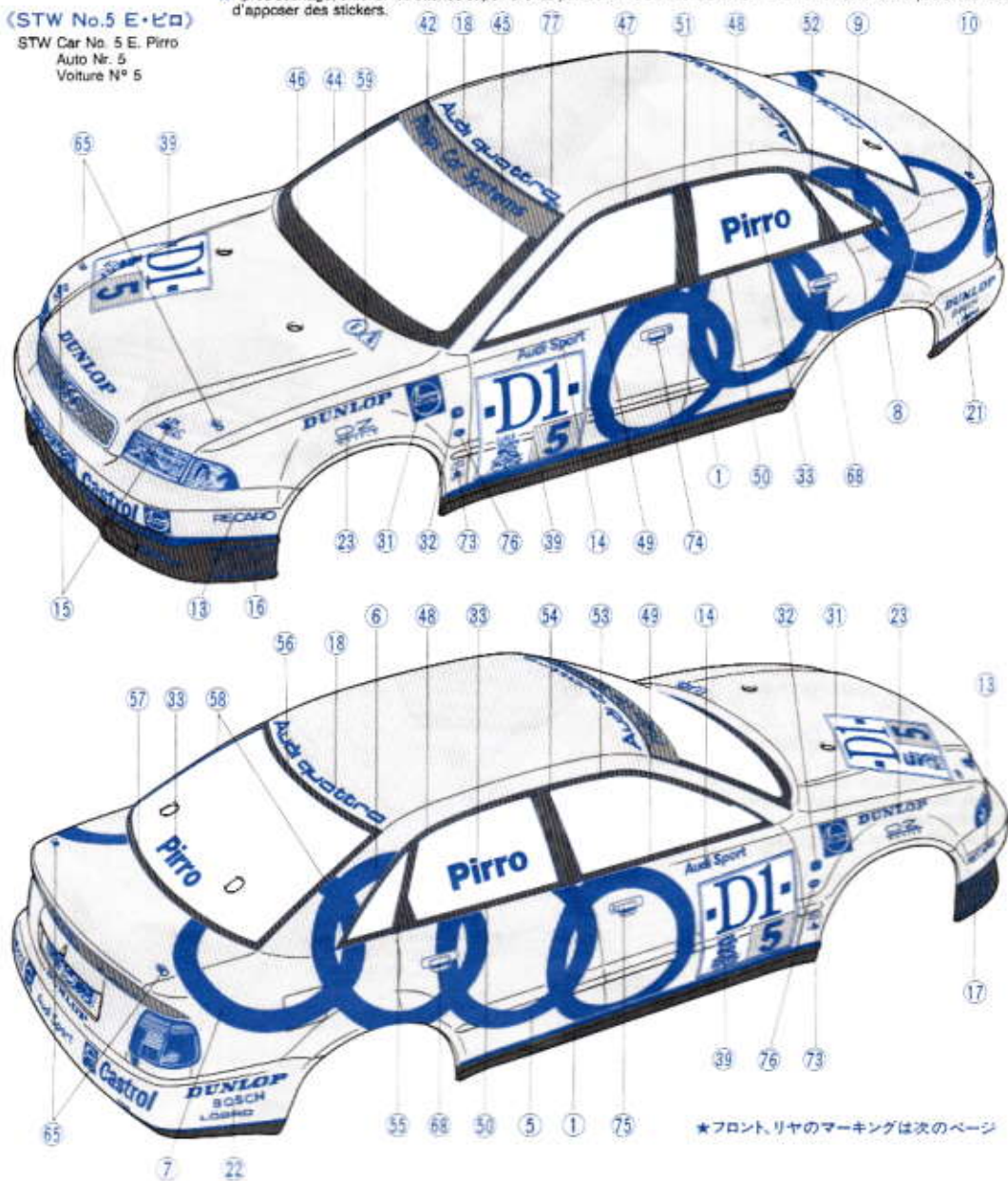
- ★ポリカーボネート塗料で裏側から塗装します。
- ★Paint body from inside using paints for polycarbonate.
- ★Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.
- ★Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.

32 〈マーキング〉

Marking
Beschriftung
Décoration

(STW No.5 E・ピロ)
STW Car No. 5 E. Pirro
Auto Nr. 5
Voiture N° 5

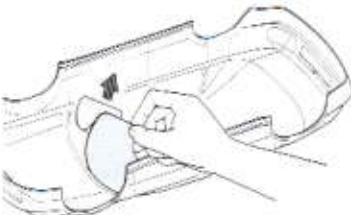
- ★マークは2種類あります。どちらか選んで保護フィルムをはがしてお貼り下さい。
- ★After paint has cured, remove masking seals and paint windows using PS-31 Smoke. Peel off vinyl protective coating prior to adding stickers.
- ★Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen und Fenster mit PS-31 Rauchfarben bemalen. Vor dem Anbringen des Stickers Schutzfolie abziehen.
- ★Après séchage, enlever les caches et peindre les parties vitrées en utilisant PS-31 Fumé. Enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.



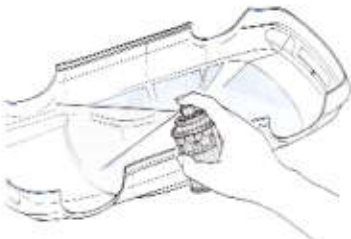
★フロント、リヤのマーキングは次のページ

(ボディの塗装方法)

① ウィンドウ部分をマスキングシールで裏側からマスキングします。



② ポリカーボネート用塗料で裏側から塗装します。



③ 塗料がかわいたらマスキングシールをはがし、PS-31 (スモーク) でウィンドウの塗装をします。

MARKINGS

(マークのはりかた)

① できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいのでは順に切りとって下さい。

② 裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③ 少しずつ裏紙をはなしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがてきたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.

Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

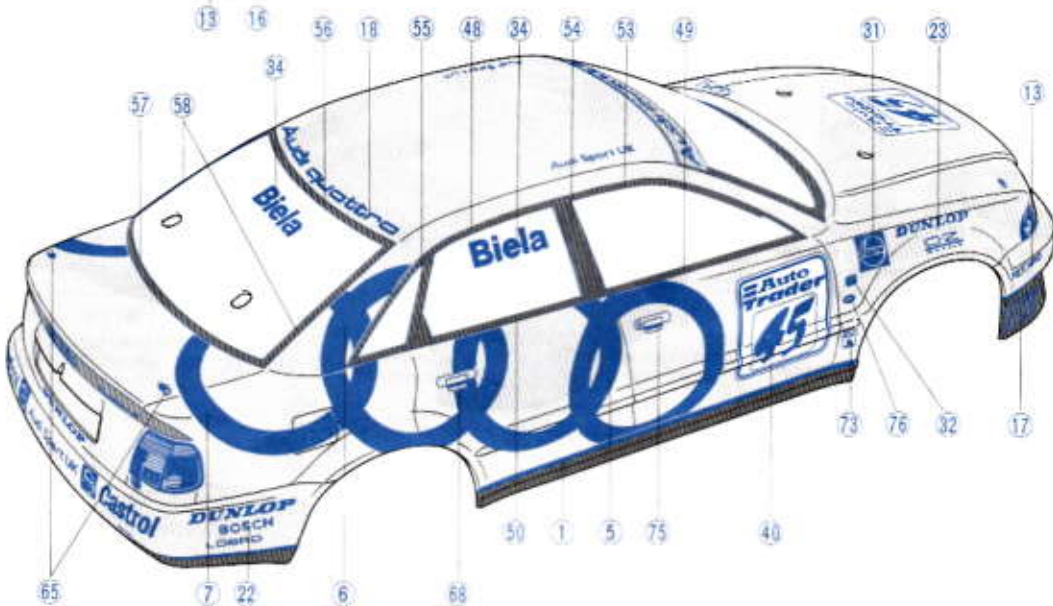
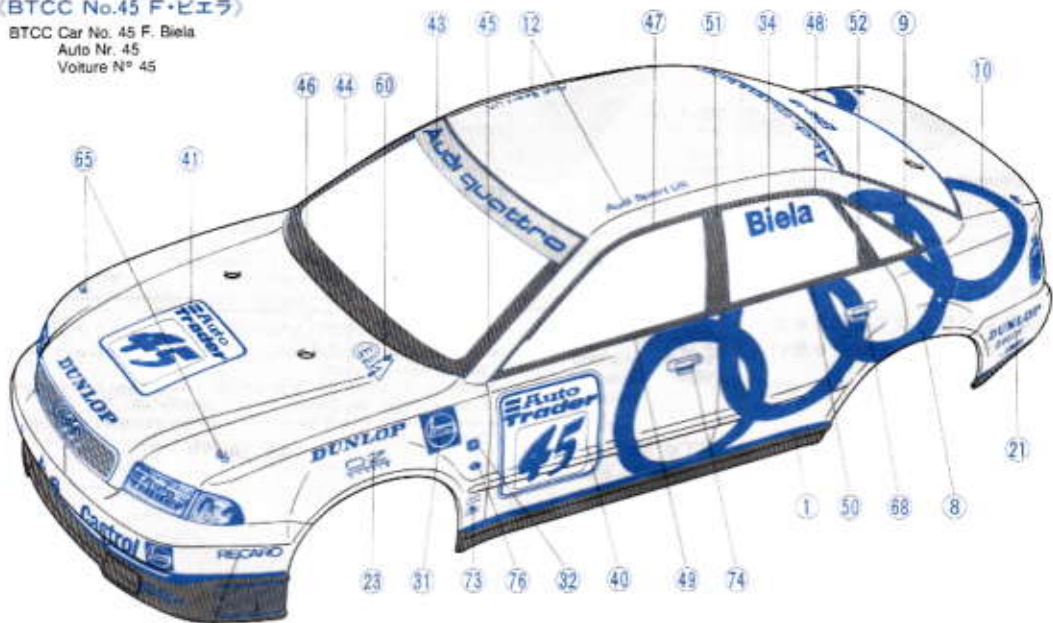
② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.



(BTCC No.45 F・ビエラ)

BTCC Car No. 45 F. Biela
Auto Nr. 45
Voiture N° 45



33 《バックミラーの取り付け》

Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs

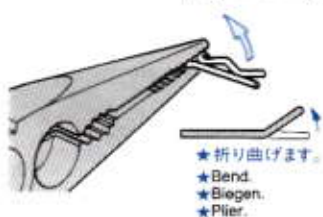
34 《リアウイングの取り付け》

Rear spoiler
Heckspoiler
Spoiler arrière

35 《ボディの取り付け》

Attaching body
Karosserie aufsetzen
Fixation de la carrosserie

《MC17(スナップピン小)の折り曲げ》

Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique

注意して下さい。

CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
走行用バッテリーをつないだまま
でくと、車が暴走することが
あります。走らせないときは、必ず
走行用バッテリーのコネクターを
抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY

WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is
not being used. If left connected, a
slight movement of the speed con-
troller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN
DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Au-
to nicht benutzt wird. Bleibt der An-
schluß zusammen, kann eine geringe
Bewegung des Fahrtenreglers zum Da-
vorfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE
LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS
UTILISÉE

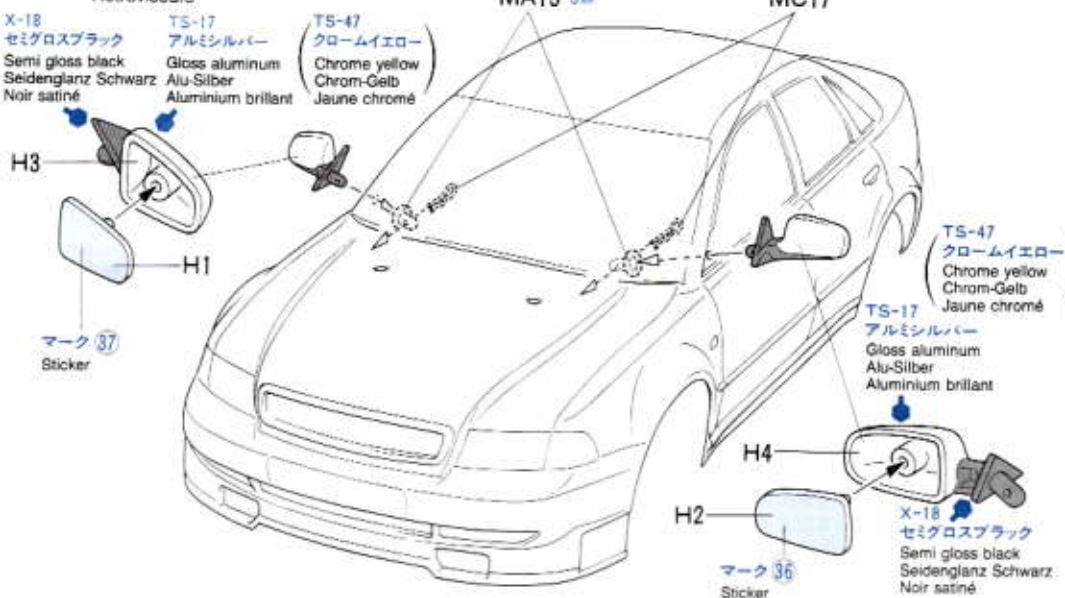
Déconnecter le connecteur de la bat-
terie lorsque la voiture n'est pas uti-
lisée. En la laissant branchée, un lé-
ger mouvement du variateur de vitesse
peut mettre en marche le moteur.

33 《バックミラーの取り付け》

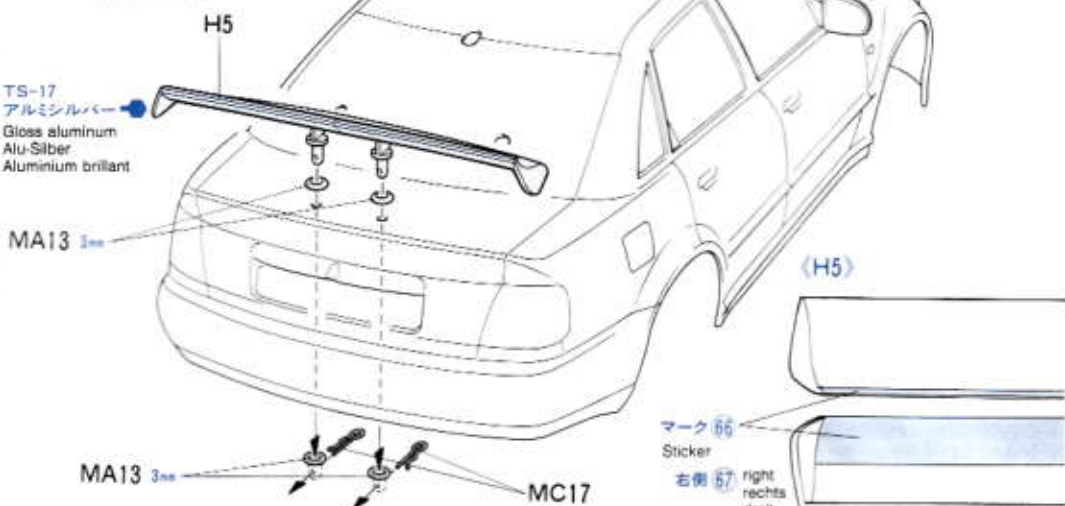
Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs

★()内の指示はBTCC仕様です。

★()... BTCC version



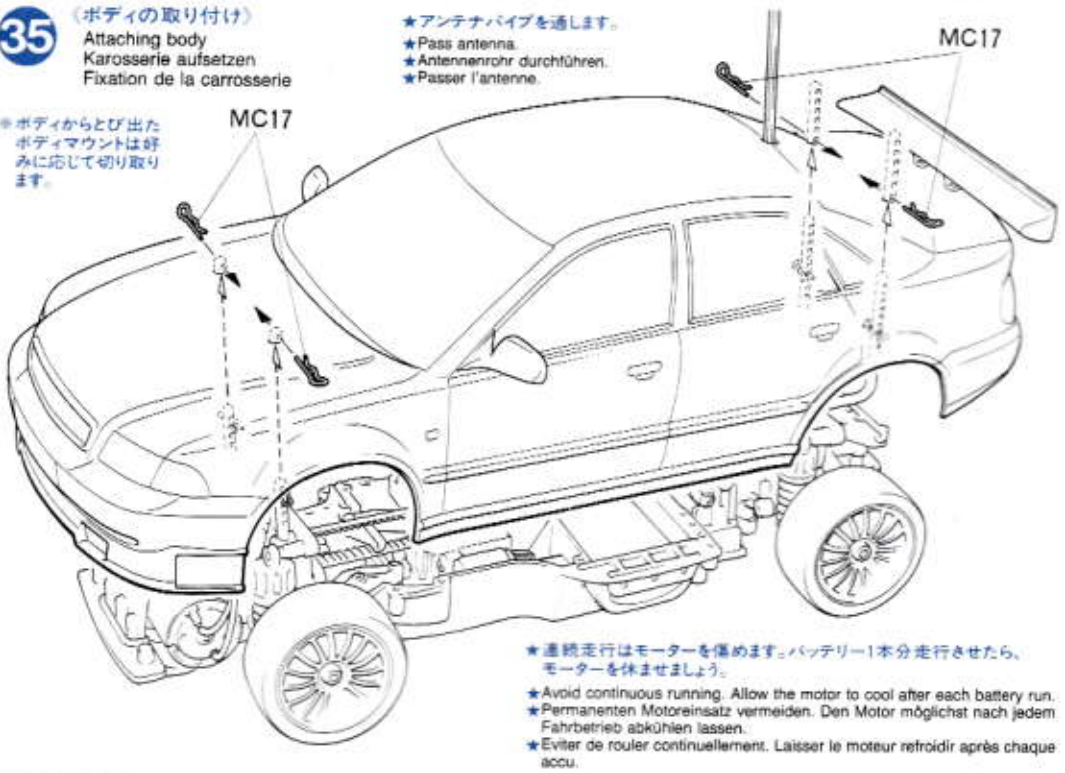
34 《リアウイングの取り付け》

Rear spoiler
Heckspoiler
Spoiler arrière

35 《ボディの取り付け》

Attaching body
Karosserie aufsetzen
Fixation de la carrosserie

★アンテナパイプを通します。

★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.*ボディからとび出た
ボディマウントは好
みに応じて切り取り
ます。



●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

《走行および取扱いの注意》

タミヤのRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくてすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがホイールの動きに従って動くか、確認して下さい。

《走行させる時の手順》

1. 送信機のスイッチを入れる。
 2. 受信機のスイッチを入れる。
 3. ホイールを動かし、各部の動きをチェック。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。
- ★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

《走行前の点検・チェック》

- 1 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
- 2 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテ

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.

- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. 2. Switch on transmitter. 3. Switch on receiver.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
 2. Sender einschalten.
 3. Empfänger einschalten.
- ★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

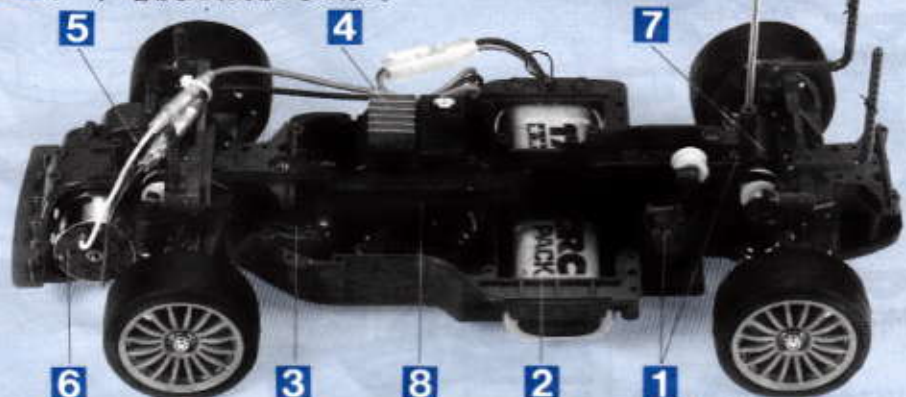
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre.
2. Mettre en marche l'émetteur.
3. Mettre en marche le récepteur.

リーと共用している為、容量が不足している場合、コントロールができなくなります。

- 3 ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。
- 4 スピードコントロールランプは作動しますか。又、確実に止まるかもチェックします。
- 5 配線コードは被膜がむけたり、切れそうになっていませんか。
- 6 モーターに故障はありませんか。音がおかしかったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。
- 7 各部の可動部やギヤはグリスアップがされていますか。
- 8 ドライブベルトのタルミ、キズはないか、プーリー部はよこれてはいませんか。



《走行後の整備》

走らせたと後は、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤ、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。
- ベルトのタルミ、キズをチェックし、プーリー部のよこれをとっておきましょう。
- 必ず、走行用バッテリーのコネクターをはずし、車からバッテリーをぬいておきます。

《注意》

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。

- ★ Inspect operation using transmitter before running.
- ★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.

★ In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

INSPECTION BEFORE OPERATION

- 1 Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
- 3 Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- 4 Double check speed controller for neutral position.

- ★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ★ Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

- 1 Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.
- 2 Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
- 3 Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.
- 4 Doppelt überprüfter Fahrtregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".

★ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.

★ Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

- 1 S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.
- 2 Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.
- 3 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

Improper adjustment can result in a run away model.

5 Double check wiring for breaks and short circuits.

6 Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.

7 Apply grease to suspension, gears, bearing, etc.

8 Check the drive belt tension and any damage. Check pulley condition.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

- Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.
- Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

4 Idem pour le trim de régime moteur: un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.

5 Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.

6 Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.

7 Graisser les pignons, articulations...

8 Vérifier la tension de la courroie et les dommages éventuels. Contrôler la tension de la courroie.

MAINTENANCE

- Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:
- Enlever sable, poussière, boue etc...
 - Graisser les pignons, articulations...

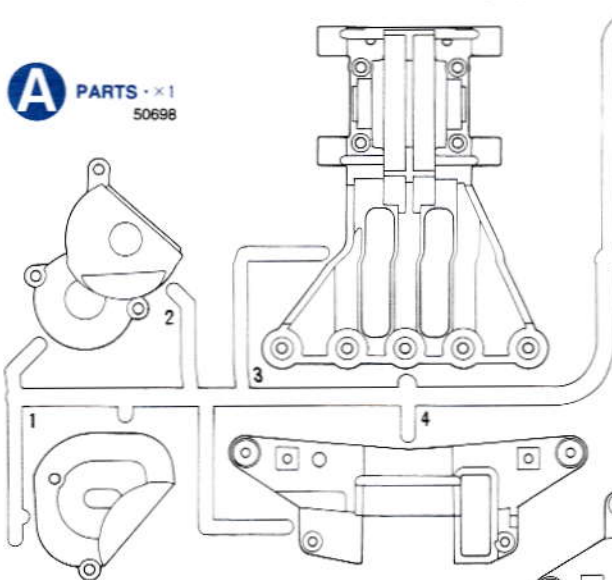
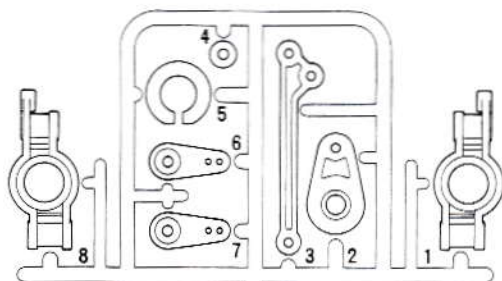
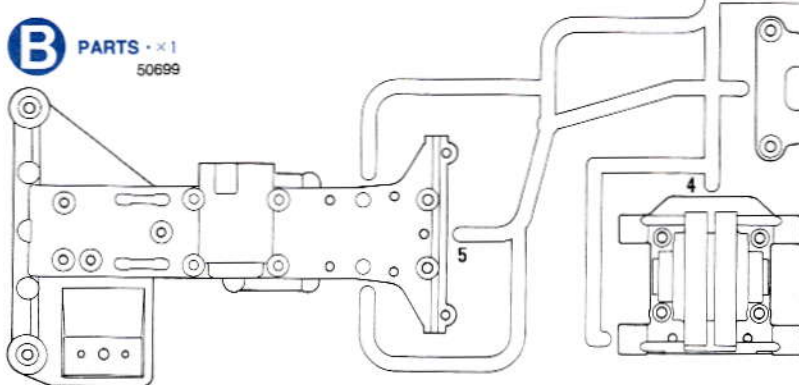
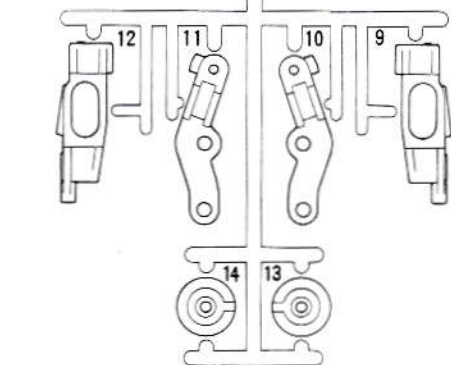
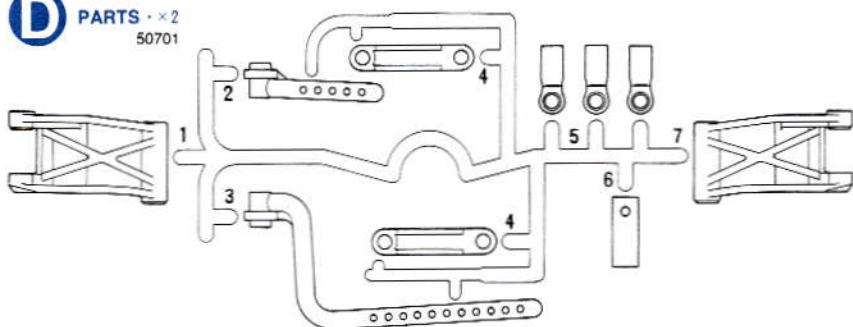
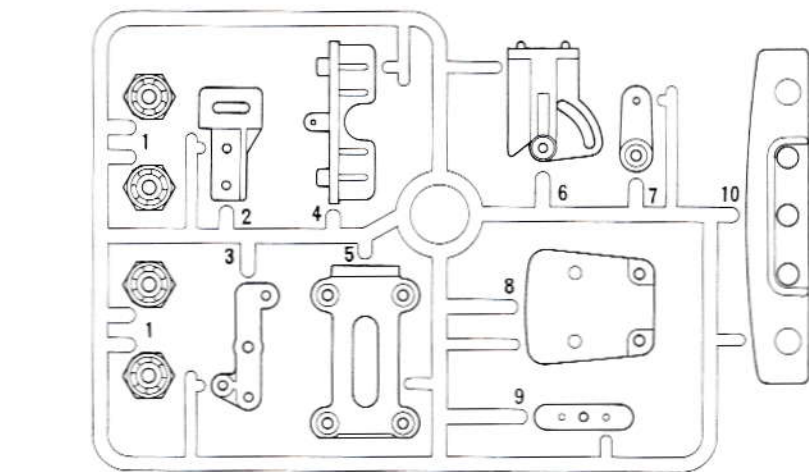
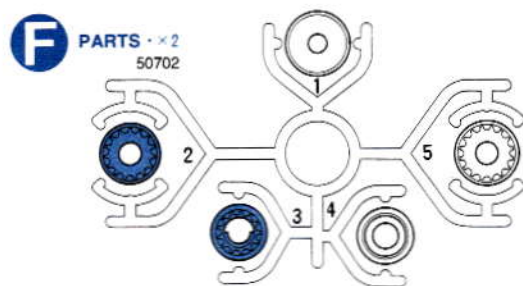
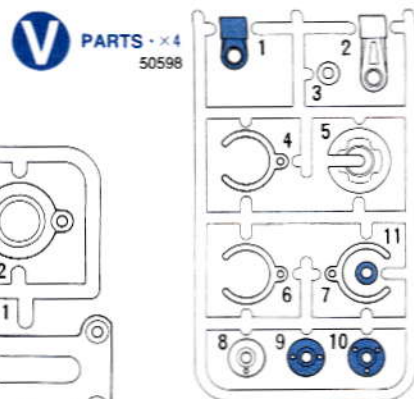
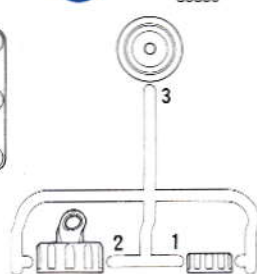
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

★Specifications are subject to change without notice.

★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A PARTS · ×1
50698B PARTS · ×1
50699C PARTS · ×1
50700D PARTS · ×2
50701E PARTS · ×1
50717F PARTS · ×2
50702V PARTS · ×4
50598W PARTS · ×4
50599

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

PARTS

ボディ.....×1
 Body 1825154
 Karosserie
 Carrosserie
 Set 50720
 シャーシ.....×1
 Chassis 50719
 Châssis

タイヤ.....×4
 Tire 50454
 Reifen
 Pneu

アンテナパイプ.....×1
 Antenna pipe 6095003
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

マスクシール.....×1
 Masking seal 9495251
 Aufkleber
 Cache

ステッカー.....×1
 Sticker 9495251

モーター.....×1
 Motor 7435044
 Moteur

インナースポンジ.....×4
 Inner sponge 53113
 Innere Schaumgummiringe
 Eponge intérieure

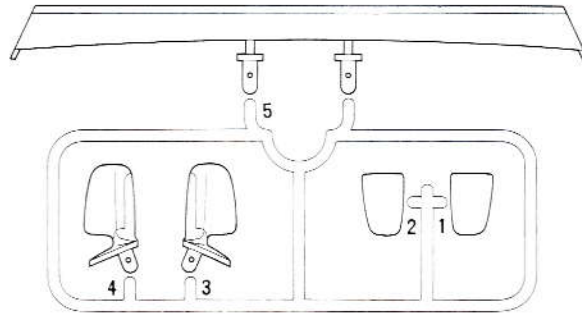
プラスチックスペーサー.....×2
 Plastic spacer
 Plastik-Distanzstück
 Entretoise en plastique
 50718

カウンターギヤ (06モジュール用).....×1
 Counter gear (for 0.6 module)
 Vorgelege-Rad (für 0,6 module)
 Pignon intermédiaire (pour 0,6 module)
 50718

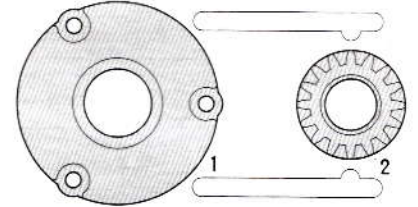
スパーギヤ (06モジュール用).....×1
 Spur gear (for 0.6 module)
 Stirnradgetriebe (für 0,6 module)
 Pignon intermédiaire (pour 0,6 module)
 50718

デフキャリア.....×2
 Differential spur gear
 Differentialrad
 Couronne de différentiel
 50718

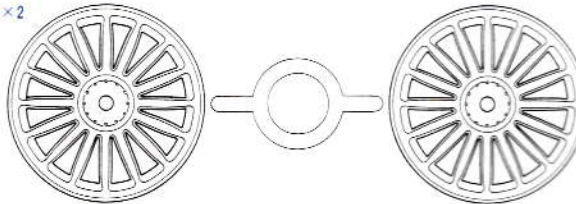
H PARTS.....×1
 9005507



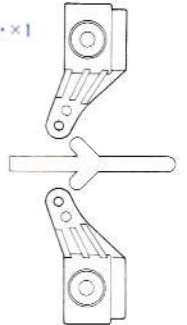
G PARTS.....×2
 50718



ホイール.....×2
 Wheel
 Rad
 Roue
 0445605



ナックルアーム.....×1
 Knuckle arm
 Gelenkarm
 Fusée
 50705



ドライブベルト.....×1 50706
 Drive belt
 Antriebsriemen
 Courroie



A 1~7

9415286

MA1.....×16
 50577
 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA2.....×6
 50573
 2×8mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA3.....×4
 50582
 3×14mm段付ビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollétée

MA4.....×2
 3×38mmスクリューピン
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Vis décollétée

MA5.....×2
 5685023
 3×22mmスクリューピン
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Vis décollétée

MA6.....×6
 50592
 5mmビローボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule

MA7.....×1
 50576
 3mmイモネジ
 Grub screw
 Madenschraube
 Vis pointeau

MA8.....×2
 50643
 ドライブシャフト
 Drive shaft
 Antriebswelle
 Arbre d'entraînement

MA9.....×1
 9805368
 ギャーボックスジョイント(長)
 Gearbox joint (long)
 Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
 Accouplement de pont (long)

MA10.....×1
 9805368
 ギャーボックスジョイント(短)
 Gearbox joint (short)
 Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
 Accouplement de pont (court)

MA11.....×2
 50604
 ホイールアクスル
 Wheel axle
 Rad-Achse
 Axe de roue

MA12.....×4
 9mmワッシャー
 Washer 2300010
 Beilagscheibe
 Rondelle

MA13.....×2
 3mmOリング(黒)
 O-Ring (black)
 O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)

MA14.....×1
 3555117
 カウンターシャフト
 Counter shaft
 Vorgelegewelle
 Axe de pignon intermédiaire

MA15.....×1
 3455382
 プーリーストッパー
 Pulley stopper
 Riemenscheiben-Lagerzapfen
 Blocage de renvoi de poulie

MA16.....×3
 0555015
 1150プラベアリング
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Palier en plastique

MA17.....×2
 1510メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal

MA18.....×1
 730メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal

MA19.....×2
 50602
 ベベルシャフト
 Star shaft
 Stern-Achse
 Support de Satellite

MA20.....×4
 50602
 ベベルギヤ(大)
 Large bevel gear
 Kegelrad groß
 Grand pignon conique

MA21.....×6
 50602
 ベベルギヤ(小)
 Small bevel gear
 Kegelrad klein
 Petit pignon conique

MA22.....×1
 50038
 十字レンチ
 Box wrench
 Steckschlüssel
 Clé à tube

PARTS

B 8~15

9415287

MB1 × 3
50583
3 × 15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA1 × 14
50577
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 × 4
50582
3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MB2 × 4
50585
4 × 10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MB3 × 2
53269
3 × 12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA4 × 2
3 × 38mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

MA5 × 2
2685023
3 × 22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

MB4 × 2
53269
3mm フッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)

MB5 × 5
50586
3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA13 × 2
3mm Oリング (黒)
O-Ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MA16 × 3
0555015
1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA17 × 2
1510 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MB6 × 2
1150 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA18 × 1
730 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MB7 × 1
53064
14T ビニオン
14T Pinion gear
14Z Motorritzel
Pignon moteur 14 dents

MA14 × 1
3555117
カウンターシャフト
Counter shaft
Vorgelegewelle
Axe de pignon intermédiaire

MA15 × 1
3455382
プーリーストッパー
Pulley stopper
Riemenscheiben-Lagerzapfen
Blocage de renvoi de poulie

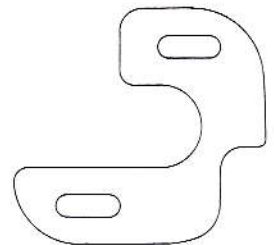
MA8 × 2
50643
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

MA9 × 1
9805368
ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

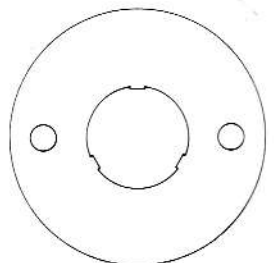
MA10 × 1
9805368
ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

MA11 × 2
50604
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

MA6 × 6
50592
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



MB8 × 1
53269
アルミセットプレート
Motor mount plate
Motor-Lager
Support moteur



MB9 × 1
4305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

MB10 × 1
5 × 16mm バイブ
Tube
Rohr

MA7 × 2
50576
3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

C 16~30

9415288

MB1 × 4
50583
3 × 15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC1 × 1
3 × 12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA1 × 27
50577
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 × 4
50582
3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MC2 × 1
50575
2.6 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC3 × 2
2 × 8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB5 × 11
50586
3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MC4 × 2
2mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MC5 × 8
50597
3mm Oリング (赤)
O-Ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

MC6 × 8
50588
2mm Eリング
E-Ring
Circlip

MC7 × 4
1260 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MC8 × 2
850 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MC9 × 4
2220003
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylstop à flasque

MC10 × 4
50601
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

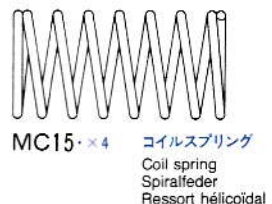
MC11 × 4
50600
オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

MC12 × 1
3455381
テンショナーブッシュ
Tension pulley bushing
Lagerbuchse für
Riemenspannrolle
Bague de poulie de tension

MC13 × 4
50594
2 × 10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MA6 × 4
50592
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MC14 × 3
9805193
3 × 16mm ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



MC15 × 4
50197
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

MC16 × 1
50197
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

MC17 × 4
50197
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

バックプレート × 1
Reinforcing plate
Verstärkungsplatte
Plaque de renfort

ダンパーオイル × 1
6435056
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

MC3 × 2
2 × 8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ナイロンバンド × 3
50170
Nylon band
Nylonband
Collier nylon

両面テープ × 1
50171
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

D 31~35

9415289

MA13 × 6
3mm Oリング (黒)
O-Ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MC17 × 8
スナップピン (小)
50197
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

1825154	Body
50719	TA03 Bath Tub Chassis
50698	TA03 A Parts (Front Gear Case) (A1-A5)
50699	TA03 F B Parts (Rear Gear Case) (B1-B5)
50700	TA03 C Parts (Upright) (C1-C14)
50701	TA03 D Parts (Suspension Arm) (D1-D7) (2 pcs.)
50717	TA03 E Parts (Bumper) (E1-E10)
50702	TA03 F Parts (Pulley) (F1-F5) (2 pcs.)
50718	*1 TA03 G Parts (Gear)
	G Parts (G1 & G2) x1 Spur Gear x1
	Diff Spur Gear x1 Counter Gear x1
	Plastic Spacer x1
9005507	H Parts (H1-H5)
50598	*1 CVA Mini Shock Unit II V Parts (V1-V11, 2 pcs.)
50599	*1 CVA Mini Shock Unit II W Parts (W1-W3, 2 pcs.)
50705	TA03 Knuckle Arm (2 pcs.)
50706	TA03 Drive Belt
0445605*	Wheels (2 pcs.)
50454	*1 Racing Slick Tire Set (2 pcs.)
53113	Racing Radial/Slick Inner Sponge Set (4 pcs.)
9415286	Metal Parts Bag A
9415287	Metal Parts Bag B

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

ITEM NO.

50354	16T, 17T AV Pinion Gear Set
50355	18T, 19T AV Pinion Gear Set
50356	20T, 21T AV Pinion Gear Set
50357	22T, 23T AV Pinion Gear Set
50419	Racing Radial Tire Set (2 pcs.)
50473	Hi-Torque Servo Saver
50476	Rally Block Tires (2 pcs.)
50477	24T, 25T AV Pinion Gear Set
53025	Silicone Damper Oil Soft Set (#200, #300)
53026	Silicone Damper Oil Medium Set (#400, #500)
53027	Silicone Damper Oil Hard Set (#600, #700)

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

9415288	Metal Parts Bag C
9415289	Metal Parts Bag D
50577	3x10mm Tapping Screw (MA1 x10)
50573	2x8mm Tapping Screw (MA2 x10)
50582	3x14mm Step Tapping Screw (MA3 x5)
50592	5mm Ball Connector (MA6 x10)
50576	3mm Grub Screw (MA7 x10)
50038	Tool Set (Box wrench, Hex wrench, MA7 x4)
50643	*1 Touring Car Drive Shaft Set (MA8 x2)
9805368*	Gear Box Joint (MA9 & MA10)
50604	*1 TGX Wheel Axle (MA11 x2)
50602	*1 Differential Bevel Gear Set (MA12, MA19-MA21)
3555117*	Counter Shaft (MA14)
3455382*	Pulley Stopper (MA15)
0555015	1150 Plastic Bearing (MA16 x10)
50583	3x15mm Tapping Screw (MB1 x10)
50585	4x10mm Step Screw (MB2 x5)
53269	TA03 Aluminum Motor Mount Plate (MB3 x2, MB4 x2, MB8)
50586	3mm Washer (MB5 x15)
53064	14T, 15T H.P. Steel Pinion Gear Set (MB7...etc.)
4305125	Motor Plate (MB9)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MC2 x5)

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

53063	12T, 13T H.P. Steel Pinion Gear Set
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
53144	Touring & Rally Car Bushing & Ball Connector Set
53153	Acto-Power Touring Special Motor
53155	Low Friction Aluminum Damper Set
53157	Aluminum King Pins (TA02/FWD Chassis)
53163	On-Road Tuned Spring Set
53172	TA02 & FWD Car Universal Shaft Set (2 pcs.)
53191	Touring & Rally Car Turnbuckle Tie-Rod Set
53192	Touring & Rally Car Turnbuckle Upper Arm Set
53209	Touring & Rally Car Shaped Tire Insert (2 pcs.)
53214	Super Grip Radial Tires (2 pcs.)

SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIECES DETACHEES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

50597	Damper O-Ring (MC5 x10, Red)
50588	2mm E-Ring (MC6 x15)
50601	*1 CVA Mini Shock Unit II Piston Rod (MC10 x2)
50600	CVA Mini Shock Unit II Oil Seal (MC11 x6)
3455381	Tension Pulley Bushing (MC12)
50594	2x10mm Shaft (MC13 x10)
50197	Snap Pin Set (MC16 x10, MC17 x5)
9415285	Speed Controller Bag
	Instructions x1 Resistor x1
	Speed Controller x1 Speed Control Rod x1
	Switch Lubricant x1 3mm Washer x4
	3x10mm Tapping Screw x11
6435056	Damper Oil (#900)
50170	Nylon Band Set (Large x2, Small x6)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
87025	Ceramic Grease
7430544	Motor
6095003	Antenna Pipe (30cm)
9495251	Sticker (a, b) & Masking Seal
1055711	Instructions

*1 Requires 2 sets for one car.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

53218	Hard Joint Cup Set (for Gear Diff.)
53220	1/10 4WD/FWD Touring Car Super Slicks (2 pcs.)
53224	1/10 Touring Car M2 Slicks (2 pcs.)
53227	1/10 Touring Car M2 Radial Tires (2 pcs.)
53250	Touring Car Shaped Tire Insert, Soft (2 pcs.)
53260	TA03 Hollow Carbon Gear Shaft
53263	Dyna-Run Super Touring Motor
53265	TA03 Ball Bearing Set
53266	TA03 Stainless Steel Suspension Shaft Set
53267	TA03 Ball Differential
53268	TA03F Urethane Bumper Set
53272	Dyna-Run Racing Stock Motor

★部品請求にはこのカードが必要でです。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

Audi A4 STW



1/10 アウディA4STW

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかき、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。ご送金には郵便振替もご利用いただけます。SPナンバーの部品は右表を参照して下さい。

(お問合せ電話番号) 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間 平日(月～金曜日)8:00～17:00 祝日▶休み

ボディ	2,550円
Hパーツ	570円
ホイール×2	650円・270円
袋詰A	2,000円
カウンターシャフト(1コ)	340円
ギヤボックスジョイント長・短(各1コ)	520円
ブーリーストッパー(1コ)	320円
袋詰B	1,800円
モータープレート	120円
袋詰C	1,000円
ダンパーオイル(#900・9cc)	420円
袋詰D	280円
モーター	1,320円
アンテナパイプ(30cm)	270円
ステッカー(a,b)・マスキングシート	930円
説明図	600円

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社アフターサービスでお買い求め下さい。

シャーシ(SP.719)	700円・270円
Aパーツ(SP.698)	700円・390円
Bパーツ(SP.699)	700円・390円
Cパーツ(SP.700)	500円・270円
Dパーツ×2(SP.701)	600円・270円
Eパーツ(SP.717)	500円・270円
Fパーツ×2(SP.702)	400円・130円
Gパーツ、カウンターギヤ、スパーギヤ、デフキャリア、ブラスベアサー各1コ(SP.718)	400円・190円
Hパーツ×2(SP.598)	500円・190円
Wパーツ×2(SP.599)	500円・190円
ナックルアーム(SP.705)	300円・190円
ドライブベルト(SP.706)	400円・130円
タイヤ×2(SP.454)	500円・270円
インナースポンジ×4(OP.113)	200円・190円
十字レンチ、六角レンチ、3mmイモネジ×4(SP.38)	200円・130円
ナイロンバンド大×2、小×6(SP.170)	200円・130円
耐熱両面テープ(SP.171)	300円・130円
スナップピン大×10、小×5(SP.197)	200円・90円
2×8mmタッピングビス×10(SP.573)	100円・80円
2.6×10mmタッピングビス×5(SP.575)	100円・80円
3mmイモネジ×10(SP.576)	200円・80円
3×10mmタッピングビス×10(SP.577)	100円・80円
3×14mm段付タッピングビス×5(SP.582)	100円・80円
3×15mmタッピングビス×10(SP.583)	150円・80円
4×10mm段付ビス×5(SP.585)	150円・80円
3mmワッシャー×15(SP.586)	100円・80円
2mmEリング×15(SP.588)	100円・80円
5mmビロボール×10(SP.592)	300円・80円
2×10mmステンレスシャフト×10(SP.594)	150円・80円
3mmOリング(赤)×10(SP.597)	150円・80円
オイルシール×6(SP.600)	200円・80円
ピストンロッド×2(SP.601)	150円・80円
ベベルギヤ小×3、大×2、ベベルシャフト、9mmワッシャー×2(SP.602)	300円・90円
ホイールアクスル×2(SP.604)	450円・90円
ドライブシャフト×2(SP.643)	500円・80円
14TH.P.スチールピニオン(OP.64)	700円・130円
アルミセットプレート、3×12mm丸ビス×2、3mmワッシャー大×2(OP.269)	200円・90円
セラミックグリズ(87025)	400円・190円

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高性能なマシンに仕上げることも可能です。

OP. No.	送料
155	ノブフクシヨナルミダンパーセット...2,000円・270円
192	クーンバックルアッパーアームセット...900円・190円
209	モールドランナー...400円・270円
220	スーパースリックタイヤ(2本)...900円・270円
224	M2スリックタイヤ(2本)...700円・270円
227	M2ラジアルタイヤ(2本)...700円・270円
263	ダイナランスーパーツーリングモーター...5,000円・不要
265	TA03・フルベアリングセット...5,800円・不要
266	ステンレスサスシャフト...400円・90円
267	TA03・ボールデフセット...2,000円・270円
268	ウレタンバンパーセット...800円・190円

《送料について》
パーツを2個以上ご注文の場合、最も高い金額の送料(1個分)だけで結構です。また、部品代金の合計が5000円を越える場合、送料はサービスとなります。

For Japanese use only! ☆ITEM 58182

住所	<input type="text"/>
電話 ()	-
名前	<input type="text"/>

パーツ価格は予告なく変更することがあります。



田宮模型
静岡市恩田原3-7 千422